

台 灣 教 育

編 會 育 教 省 灣 臺

號 月 三 卷 一 第

錄 目

請 交 換

論 著

論怎樣處理學生之不良秩序

戴世蒸(一)

中國幼稚園課程研究

張德門(一五)

國語實驗小學的國常教學實例

乙、國小一年級下學期國語教學實例(一)

李蔭田(二)

簡捷承法(國語補充教材)

林榮元(七)

兒童體育遊戲之一——「打豆」

王子和
吳貫寧(八)

能力分組的商榷

黃德讓(一一)

教 學 研 究

兒童會進行爲發端

王鴻年(一二)

「排字和「排字」的用途

齊淑慎(一四)

中學的輔導自習

S. C. PARKER 著
蔣 蕪 譯(一六)

打雜的女孩

歌 斯(一九)

稅務生涯回憶錄

徐白華(三〇)

編 後

編 者(三〇)

會 務

一、本會籌款致函國語受災學童賑濟報告

(三一)

報 告

二、舉辦學術體育教學講習會

(三二)

通 白

三、青六年度本省各縣市國民學校發刊費

(三三)

通 白

一、國民學校發刊費本出版部(一) 二、編者教材近況(二)

四、本會編輯教材出版消息(三)

版 出 日 一 月 三 年 七 十 三 國 民 華 中

明証驗化所究研業工省灣台 號參六第字商可詳處生衛省灣台

眼保·氣壯·肺強

油精

丸油肝魚力強



·著最力效·濃最份成·高最位單·牌人漁

臺灣省

教育會推獎

臺灣省漁會聯合會推獎

學生·兒童

營養強壯補品

漁人牌強力魚肝油丸

內中含有：

維他命A：能促進兒童成長。

強肺·壯氣·補精·養眼。

改造體弱·扶虛助弱·轉弱為強

維他命D：能保護牙齒·增強骨節

要補給維他命之A·D之人：

- 1、在發育期中之乳幼兒童學生
- 2、事務繁忙辦公過勞之人
- 3、身體素弱做事易倦之人
- 4、胎前產後授乳中之婦人
- 5、骨骼脆弱牙齒不全之人
- 6、多用視力減退夜盲症之人

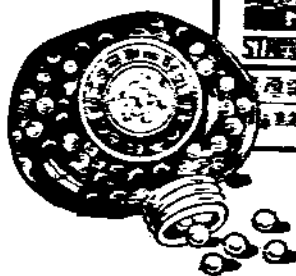
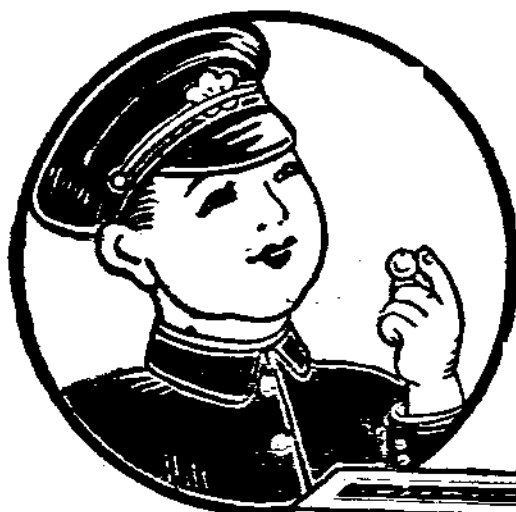
一丸中含有維他命

DA 五〇〇〇〇 國際單位

各大藥房均售

榮譽國產

本省四圍環海，魚類豐饒，人類生存保健上
 榮養補品之魚肝油生產豐富，品質優良，嘗經
 日本輸出國外，可謂榮譽之國產。然國人知者
 殊鮮，都以外貨為貴，反視國產為賤，誠可驚
 嘆！本廠為實揚國貨，經多年研究，置高維他
 素二製成維他命工廠，供給國內國外，並大量
 製漁人牌強力魚肝油丸，製品質優，量小効著
 而且美味易服，故敢致希各學校機關團體
 願採用，自當克己，從廉應命，是所至盼！



配給各級學校推銷處

住址：臺北市中山區晴光里七號

濟生行 何 滴 舟

總批發處

協興隆維他命工廠

高埠市山區平街三七號

協隆具臺北分行

臺北市西安路七五號

論著

訓導問題之一

論怎樣處理學生之不良秩序

戴世燕

過去的一般教師，祇徒知知識文字傳授，對於兒童人格之教育灌輸，則置諸罔然，所以往往所培育出來之學生，對於民族意識，國家觀念，常是一無所知，在學校既不能守校規，至社會則造成狂法之敗類，以至于糾紀蕩然！然今日時代已步入民主，我們教育當隨潮流而前進，對於過去偏向「智育」一門之教育已不適用，而當更求「德、智、體、群」四育之並進

，以造成「文武合一、術德兼修」之完人。至於「德育」之培養，則屬訓導技術問題，學校中之訓導，工作至繁，不勝枚舉。限於篇幅，僅以「怎樣處理學生之不良秩序」為本文之商榷，唯其方法，千頭萬緒，亦非三言兩語所可了然。筆者僅以素來經驗，提綱挈領，擇其要項，分述於下，敢效獻曝之忱，以就正於諸先進。

(一) 秩序之意義

所謂「秩序」，以筆者之愚見，以為係「有機體受外界刺激所反應，而有規則順序不紊之行為」。此種行為之表現，因有優劣之分，於是而成「不良」與「良好」之秩序。

(二) 秩序之重要

在行為之學習過程中，必定有其因果律之存在，若動機之不良，自然產生「同出一轍」之效果。茲就因不良秩序所受影響之結果，列出數點，以證秩序之重要性。

1. 影響兒童心身之發展

一般兒童，在其兒童期時，均富有倚賴性和可塑性，故教育者對此兩點之兒童本性，就不能不予以重視，正所謂「兒童如一張白紙，染於蒼則蒼，染於黃則黃」；其受環境之影響至大。學校中秩

序不良，兒童心身將得不到正常之發展，且其純潔心理，將受橫暴、恣擅、欺凌、騷擾、妄動……等之惡習，會社之劣根，影響於發育未定之兒童，其害之大，豈可勝言？

2. 妨礙教學之進行

教學必須有一定進度之計劃，以求達到預期之目的，苟因兒童於課間不守秩序，則不但使全體同學注意力渙散，並且整個教學進行，亦將受其妨礙而停滯，於是學業上之受害匪鮮。

3. 造成不良之校風

一般家長及社會人士，對學校辦理之成績如何，往往以兒童所受之教育程度及學校之整個秩序為評定之準則。若該校秩序不良，無疑地將影響教學進行，不但兒童在學業上得不到造就，就是所培育出來之學生，也不過一羣野蠻成性份子，自然校譽受莫大之影響。

秩序既有上述之重要，然我們應如何處理不良之秩序？要解決這個問題，必先探究不良秩序之癥結所在，然後對症下藥，方能收效。茲就管見所及，分述於下：

(三) 不良秩序之原因

1. 缺乏良師之誘導

(甲)教師本身欠健全，不能領導學生向善發展：學記中說：「凡學之道，嚴師為難，師嚴然後道尊，道尊然後民知敬學」，孔子說：「正己而後正人」，他教人以「存誠修己」以達「成己成物」之境地。由此可知教師本身若腐敗不堪，則絕無法誘導學生。

(乙)學生染習教師之不良舉動：我們知道兒童是富有可塑性和模仿性的，若教師舉動不良，直接間接難免將影響兒童之行為，而造成秩序不良之惡果。

2. 師生生活隔閡，不能打成一片

一般教師以為師生當有階級之分別，不與兒童混然為伍，共同研究遊戲，以免失去教師之尊嚴。是則師生生活何能打成一片？何能收潛移默化之功？訓導工作因之收效遲鈍了。

3. 糾正不良秩序，欠於徹底

兒童不能遵守良好之秩序，係出於不知不覺之中而陷於過。然教師若不隨時留意改進，或因教師本身之情緒不定，何能使兒童及時改過？改革學生之不良舉動，有嚴有寬。倘使朝令而暮改，使學生不知所從，即不能始終如一，貫徹不渝，又難免有「為山九仞，功虧一簣」的遺憾了。

4. 教師在訓導上，不能普及動員

一般教師，以為兒童之訓導責任，乃在訓導主任身上，兒童之有不良秩序，全係訓導一人之措施失當，或不負責任所致。殊不知訓導人員，並非神仙，絕無通天本領。一校之大，兒童之衆，豈為訓導一人，精力所能及？學校兒童之秩序不良，實由於此種教師之錯誤觀念而不能通力合作之故。

溯觀一般教師之不負訓導責任之原因，約有下列數種：

(甲)女教師不敢管教男學生：或許是因禮教的遺毒，及生理性情之有等別原因，致使女教師除本身應負教學之責任外，而對於訓導事項，多抱少管閒事之態度，於是遂引起一般男學生，不怕女教員之心理。雖有少數要想負起訓導責任者，但因男學生之嬉皮笑臉，管教難馴，難免心灰意冷，而棄置不理了。

(乙)低年教師不敢管教中高年學生：低年教師常因將自身估價過低，存着自卑之心理，於是對於中高年之學生，一切不良行為，都不願多於過問，訓導上之效果，自然也減低了。

(丙)級任教師不敢管教他級學生：許多學校因為實行級任制，常生班級管理界限之弊病，各級任只圖自己級內學生之管教為善，對於他班級兒童，多置不理，藉以避免誤會，或「吃力不討好」之事件發生，於是學生往往在自己級任不在時，即異想天開，做出越軌的行動來。

(丁)科任教師不負責管教學生之責任：科任教師認為訓導學生之責任，已經有訓導課和級任教師來擔當，則何須由他們再多勞？袖手旁觀，自己既可偷閒，學生又不會計厭，一舉兩得，何樂不為？

由於上列現象，遂產生了兒童之不良秩序。我們現在要找補救的方法，不外針對病源，徹底加以改革。

(四) 處理不良秩序之方法

1. 教師求其健全

教師，在學識上不但要廣博，即德行之修養，亦當健全；務須以身作則，才能領導學生向善發展。孔子說：「己立立人」，就是如是的意思。

2. 師生生活打成一片

真正的教育，是寓於師生濃厚情感之中的，若師生各居極端地位，而似「冰炭不相投」之狀態，如何能收訓導之效果？所以師生生活務求打成一片，使學生能在潛移默化中，受到感化之效果。

3. 糾正學生要徹底

教師對學生之態度，要始終如一，一視同仁。至於發號施令，當先考

慮兒童能力之所及；然後言行一致，堅決不移，以求達到完成而後已。

4. 打破懦弱之教師心理，養成負責管教之觀念

我們知道對每一件事之成就，絕非一二人之力，所能克奏其功，必須「羣策羣力」，以收「众志成城」之果，而且要各自奮勇，無存苟且怯弱之心，負起責任觀念。人人能如是，以管教學生，則學校秩序，無不可以井然。除上四點，針對其弊而求改進外，尚須注意下列數端：

1. 消極方面

1. 制定公約：一個國家能富強康樂，必定要有一國人民共同制定良好之憲法，而有共同守法之精神。一個學校要維持井然不紊之良好秩序，同樣也必須由學生共同制定公約，以共遵守，方能發揮其性能而達到養成良好之秩序。公約內容，可視實際之需要，由教師暗示提出，無論為全校一致性者，或因級制宜均可。

2. 訂定違警律：國家之法律，係用以制裁人民之越軌行動，學校之違警律，自然在以警治一般不守秩序之學生，使其棄邪歸正。茲錄臺北師範附小所訂之違警律——舉例如下：

- (1) 打人要關紅臂圈一天。
 - (2) 罵人要罰上畫紅圈一天。
 - (3) 隨地吐痰要罰倒痰盂。
 - (4) 亂拋紙屑或果皮，要罰掃公共場所。
 - (5) 毀壞公物要賠償。
 - (6) 塗抹牆壁要罰拭清潔。
 - (7) 剪折花木要罰整理花園。
 - (8) 遺失物要歸還原物，並罰款物。
 - (9) 沿途食物，要沒收其食物。
 - (10) 隨地大小便要罰打掃廁所。
 - (11) 衣服不整齊要罰立鏡前三分鐘。
 - (12) 高聲喊叫要自打嘴巴三下。
 - (13) 追逐要罰立正三分鐘（無鐘自數由一至一千）。
 - (14) 不遵命令要記小過一次。
 - (15) 偷竊他人物品，要記大過一次。
3. 加強導護制度：導護制度，各校均有確立，然多有未明其職責，致其性能未能完全發揮，因以影響兒童之秩序至巨。茲為求良好之秩序計，對導護制度，當力求加強，其方法則在使導護老師明瞭所應負之職責，而能切實履行。茲錄臺北師範附小之導護細則，公諸參考：

- (1) 指點團體集合或集會。
 - (2) 晨間巡視並督促各級學生自修。
 - (3) 注意警戒制止學生危險行動。
 - (4) 糾正兒童犯規及不良行為。
 - (5) 督促並鼓勵兒童實踐訓育細目。
 - (6) 巡視指導各級清潔事項。
 - (7) 處理學生紛爭等偶發事項。
 - (8) 救護學生遭遇不幸事件。
 - (9) 評判各級秩序整潔比賽成績。
 - (10) 討論報告導護實況。
 - (11) 提出各級應改進點於各教師。
 - (12) 記載導護日記。
4. 實行級任教師在教室辦公：我們要求兒童有良好之秩序，自然應在兒童時刻之活動中，注意改革不良之行為，但若由導護老師去行，難免有不週之處，且對兒童性格未能透切明瞭，常會事倍功半，惟有級任老師共同負責，將辦公地點移到教室，使與學生接觸之機會增多，藉以隨時督導改正。

2. 積極方面

1. 加重兒童作業，使無暇吵鬧：我們知道兒童的性情是活潑好動的，若無事做，是絕對不會安靜守規，所以我們要求有安靜之秩序，最好多給兒童作業，使他們有事做，自然就無暇去爭吵了。

2. 培植自治精神，培育小領袖，和加緊組織糾察隊：我們訓練兒童的目標，是在能「自信信道，自治治事，自育育人，自衛衛國」，所以我們對自治精神，當極力培植。然自治之先決要件，在小領袖之培育，和各種糾察隊之加緊組織，使他們發揮其領袖才能，以領導庸才，達於自治之地步。

3. 澈底實行常規訓練：初入學之兒童，對學校之常規常不明瞭，然舊生若對常規無徹底之訓練，自難遵守；為防範兒童不之良秩序發生起見，對常規之訓練，當求澈底執行。

我們對學校中秩序之處理方法，已如上述，但這裡還需要提到的，即是我們絕不應一味用硬性手段來執行，孟子說：「徒善不足以為政，徒法不能以自行」！孔子說：「道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格」。由是可知：我們不但要有善良的辦法，更要以教師之無限熱忱，去感化，陶冶，使兒童在雙管齊下之中，收到美滿之效果。

教 學 研 究



怎樣實施國常混合教學

國語實驗小學的國常教學實例

乙、初小一年級下學期教學實例(二)

李 蔭 田

教學日期：卅七年 月 日(第 週)

教學時間：上午 時至同月 日 時

教學時數：本單元需時二百分鐘(包括讀書常識說話寫字)

教 材：教育部審定修訂標準本初級小學國語，常識課

本(二)冊第二十八課(第四十頁)「摘西瓜」

教 具：掛圖、各色粉筆、實物。

教 學 順 序

(一) 練習發音：

(在距離官話區較遠的地方，語音常有錯誤，本學期應注意矯正，可利用三四分鐘時間練習發音或難發的音，同時予以矯正。)

(二) 引起動機：

由掛圖或實物以及日常食品中引起兒童研究本課興趣，並練習說話問答。

觀察

問：這是什麼？(指着西

瓜掛圖或實物問)

答：西瓜。

問：西瓜是樹上結的，還是像山藥一樣從地裏

鉆出來的呢？

答：種的。

問：什麼時候種呢？

答：(依各地氣候)臺灣

在秋天、北方在春

天)。

問：種在泥土裏呢，還是

種在沙地上？

答：種在沙土地裏的。

問：種上以後如果不管他

，是不是可以長很好

的西瓜？

答：必須要時常修理。

問：要怎麼樣修理呢？

答：要不時的鋤地。(有

的或答要施肥料，要

去叉，要伸蔓，要轉

動西瓜，要墊起西瓜

等)。

教師將兒童所答各項予以

整理，把種上西瓜後應注意

的事項說明，並告知天熱下

驟雨或有蟲時容易使西瓜損

壞等常識。

問：西瓜剛長出來的時候

什麼樣子？

答：有兩個葉瓣。

問：西瓜的葉子怎麼樣？

答：葉大有叉，葉上有白

刺，比黃瓜葉子大，

有葉柄。

問：開什麼樣的花？

答：多開黃花，有四五瓣

，有花蕊，像小喇叭的

樣子，瓜在花的後面

教師指示葉和花的形狀，

同時配合研究。

問：西瓜要多少時候纔成

熟呢？

答：百十來天。

問：西瓜也和黃瓜一樣，

不管多大就好吃嗎？

答：不是。

問：什麼時候才好吃？

答：長熟了。

問：西瓜熟了我們把他怎

麼樣？

答：摘下來。

問：摘字怎麼寫，誰會寫？（令兒童寫出）

(三) 指示目的：

今天我們就來研究摘西瓜，摘回去做什麼。

(四) 認識文字：

A 概覽課文

令兒童取書看課文，（教師行間巡視。）

問：把西瓜摘回去作什麼？

答：送給爸爸媽媽吃。

問：送給爸爸媽媽的西瓜要摘什麼樣的？

答：摘好吃的，（熟的）。

問：怎麼樣才算好吃的呢？

答：味兒很甜的。

問：味兒甜，這幾個字誰認的誰會寫？（令學生指出或寫出）

問：味兒甜就算好西瓜嗎？

答：不，還要子兒少。（同前）

問：還要有什麼條件才算好西瓜呢？

答：皮兒薄，個兒大。（方法同前）

問：這樣好西瓜摘了怎麼拿回去呢？

答：扛回去？（寫扛字）

問：怎麼樣叫扛？

答：把東西放在肩上。

問：背和扛有什麼分別？

答：東西在背後叫背，在肩上叫扛。

B 認識新詞字

除以上提出的新詞字外，對其他的詞字的讀音和意義提出研討。如：藤—蔓生的木本植物。

C 書寫新詞字

1. 學習筆順：（書空）
2. 練習寫法：使兒童先在筆記簿上用鉛筆練習，然後令兒童依照範字用毛筆書寫，（教師巡視，矯正姿勢，指導筆順）

(四) 練習

一、讀的練習

1 試讀：指定一二人試讀

2 範讀：教師示範。

3 齊讀：學生全體讀。

二、純熟的練習

1 熟讀：分組讀，輪流讀。

2 發表練習：個人對於吃西瓜的經驗和方法，令兒童發表。

3 對話練習：請吃西瓜的會話。

探索深究

一、常識方面

問：西瓜什麼地方（那一部份）最好吃呢？

答：瓢兒最好吃。

問：瓜子兒可以吃嗎？

答：可以。

問：皮可以做什麼？

答：可以淹鹹菜，可以喂豬。

問：瓜蔓有什麼用？

答：可以做肥料。

問：皮的顏色有幾種？

答：花條兒的，黑的，淡的，黃的，白的。

問：瓢兒是不是和皮的顏色一樣呢？

答：不一樣。

問：瓢兒有幾種顏色？

答：三種：有紅的，白的，黃的。

問：什麼地方的西瓜最好吃？（地方性，全國性）

答：（新疆）哈密（全國）

二、內容方面

問：什麼樣兒的西瓜最好呢？

答：味兒甜，子兒少，皮兒薄，個兒大。

問：什麼樣兒的西瓜最不好呢？

答：味兒酸（苦），子兒多，皮兒厚，個兒小。

問：和西瓜一樣的有蔓，開黃花，結瓜的還有什麼瓜？

答：有甜瓜，黃瓜，南瓜，裂瓜，絲瓜等。

問：摘回家以後為什麼先給爸爸媽媽吃呢？

答：因為爸爸媽媽最愛我們，疼我們，所以應該孝敬他們。

三、文字方面：
問：味兒十分甜，特別甜，要填哪一個字，如：味兒（很）甜呢？
答：很。
問：子兒特別少也填一個字，可以說什麼少？
答：很少。
問：皮兒特別薄也填一個字，可以說什麼？
答：很薄。
問：個兒特別大，是不是也可以說很大？
答：可以。

應用
一、填句：（利用下列各字填句）
不、大、真、敬、味兒○甜，子兒○少，皮兒○薄。個兒○大。 「不」「真」

解釋： $66 \times 28 = (60+6) \times (20+8)$
 $= 60 \times 20 + 60 \times 8 + 6 \times 20 + 6 \times 8$
 $= 60 \times 20 + (8+2) \times 60 + 6 \times 8$
 $= 6 \times 2 \times 100 + 10 \times 60 + 6 \times 8$
 $= 6 \times 2 \times 100 + 6 \times 1 \times 100 + 6 \times 8$
 $= 6 \times (2+1) \times 100 + 6 \times 8$
 $= 1800 + 48$
 $= 1848$

(註) 於2個二位數的乘法，一數之二數字之和為10，另一數之二數字一樣的時候，可以如上面方法計算。

一般的證明如下：

(證) 題設 $b+c=10$
 則 $(10a+b)(10b+c) = 100ab + 10ac + 10ab + ac$
 $= 100ab + 10a(b+c) + ac$
 $= 100ab + 10 \cdot 10a + ac$
 $= 100ab + 100a + ac$
 $= 100a(b+1) + ac$

例題(四) 37×42 程序：

$1.7 \times 2 = 14$
 寫4進1
 37×42
 1554
 I. $\begin{cases} 3 \times 2 = 6 \\ 4 \times 7 = 28 \\ 1 + 6 + 28 = 35 \end{cases}$
 寫5進3
 II. $\begin{cases} 3 \times 4 = 12 \\ 12 + 3 = 15 \end{cases}$
 寫15

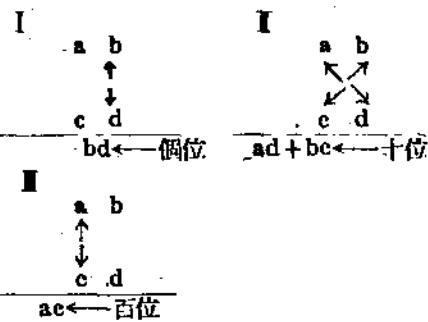
解釋： $37 \times 42 = (30+7) \times (40+2)$
 $= 30 \times 40 + 30 \times 2 + 40 \times 7 + 7 \times 2$

$= 3 \times 4 \times 100 + (3 \times 2 + 4 \times 7) \times 10 + 14$
 $= 12 \times 100 + (6 + 28) \times 10 + 10 + 4$
 $= 12 \times 100 + (1 + 6 + 28) \times 10 + 4$
 $= 12 \times 100 + 350 + 4$
 $= 12 \times 100 + 300 + 50 + 4$
 $= (12+3) \times 100 + 50 + 4$
 $= 1500 + 50 + 4$
 $= 1554$

(註) 於2個二位數的乘法，數字間沒有特殊關係時，可以如上面方法計算。

一般的證明如下：

$(10a+b)(10c+d) = 100ac + 10ad + 10bc + bd$
 $= 100ac + 10(ad+bc) + bd$



以上所論，雖都是取材於2個二位數的乘法，其他亦可以類推，近代數學的發達，計算方面亦有驚人的進步，如圖解法，圖示法，計算圖等，還有很多有益的方法可以採用為數學科教材，拙著中學軌範第十章經有詳細論及，於此不贅。

(民國37年2月15日，演講於數學講習會)

二、換字(利用下列各字把原字換去)

對、隻、四、一、摘○個「四」帶、打、拾、挑、△回家

「帶」「挑」

火車、風箏、哥哥、老師、一個敬○○、一個送○○○。

進、○送、開、結、一個○妹妹、一個○朋友。

三、修改：

結的什麼花果，結的是西、梨、(香蕉)

四、注音練習(把下列各字注音並找出它們的相同字母)

花、瓜、大、家、媽「XY、XXY、Y、Y、Y、Y、LY、LY、LY」。

五、默寫(令兒童默寫本課生字)

參考資料：

(西瓜和南瓜會話)

西瓜說：「我長在地裏，不用很多的雨水，藤很短，不愛攀什麼高枝兒，却結的很大的瓜，我的瓤很甜，誰也比不上我好。」

南瓜說：「我和你一樣長在地裏，不喝多少水，藤雖然纏在樹上，可是長着細刺，蟲蟻不敢在我身上停留。我熟的時候，好像新年的燈籠，誰如我好看呢？」

山藥(芋)聽了說：「你們都是自誇，像我從來不肯在外面搖擺，從來也不肯露面，你們真不知道害臊。」

充
教
材
數
學
補

簡 捷 乘 法

林 景 元

例題(一) 83×87 程序：
 實算
$$\begin{array}{r} 83 \\ \times 87 \\ \hline 7221 \end{array}$$

 $3 \times 7 = 21$ 寫21於右端兩位
 $8 \times (8+1) = 72$ 寫72於21的左傍

解釋： $83 \times 87 = (80+3) \times (80+7)$
 $= 80^2 + (3+7) \times 80 + 3 \times 7$
 $= 80^2 + 10 \times 80 + 3 \times 7$
 $= 80 \times (80+10) + 3 \times 7$
 $= 80 \times (8+1) \times 10 + 3 \times 7$
 $= 8 \times (8+1) \times 100 + 3 \times 7$
 $= 7200 + 21$
 $= 7221$

(註) 於2個二位數的乘法，個位數的和為10，而十位數一樣的時候，可以如上面方法計算。一般的證明如下：

(證)題設 $b+c=10$
 則 $(10a+b)(10a+c) = 100a^2 + (b+c)(10a) + bc$
 $= 100a^2 + 10(10a) + bc$
 $= 100a^2 + 100a + bc$
 $= 100a(a+1) + bc$

例題(二) 48×68 程序：
 演算
$$\begin{array}{r} 48 \\ \times 68 \\ \hline 3264 \end{array}$$

 $8 \times 8 = 64$ 寫64於右端兩位
 $4 \times 6 + 8 = 32$ 寫32於64的左傍

解釋： $48 \times 68 = (40+8) \times (60+8)$
 $= 40 \times 60 + (40+60) \times 8 + 8^2$
 $= 4 \times 6 \times 100 + 100 \times 8 + 8^2$
 $= (4 \times 6 + 8) \times 100 + 8^2$
 $= 3200 + 64$
 $= 3264$

(註) 於2個二位數的乘法，十位數的和為10，而個位數一樣的時候，可以如上面方法計算。一般的證明如下：

(證)題設 $b+c=10$
 則 $(10b+a)(10c+a) = 100bc + (10b+10c)a + a^2$
 $= 100bc + 10(b+c)a + a^2$
 $= 100bc + 10 \cdot 10a + a^2$
 $= 100bc + 100a + a^2$
 $= 100(bc+a) + a^2$

例題(三) 66×28 程序：
 演算
$$\begin{array}{r} 66 \\ \times 28 \\ \hline 1848 \end{array}$$

 $6 \times 8 = 48$ 寫48於右端兩位
 $6 \times (2+1) = 18$ 寫18於48的左傍

國民學校習字範本出版趣旨

書是民族之精華，習書可使精神統一而去邪念，造成克苦耐勞之習慣。書法在國民教育上有如此重大之意義，然本省尚缺乏習字範本。本會因此為解決此項困難特請陳枝留先生揮毫編纂。

編輯要旨

- 一、本範本依照小學課程標準及根據小學各年級國語常識科之教材編纂。
- 二、本範本一方面使兒童習會正確之書法及書法之精神，一方面做兒童之國語常識科之複習機會。
- 三、本範本注重兒童之個性及字姿，筆法，骨格將來概無奇癖，特從平凡中求中庸，以適應學習者之應變。
- 四、本範本注重兒童之身心發育程度，編排字句之繁簡，或楷、行、草等體務求實用。

習字範本指導要目

- | | | | |
|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------|
| 第一學年 | 寫字姿勢的訓練
簡易熟字的筆順知習寫
以大楷為初步 | 第一學年 | 寫字的基本訓練
單體字和合體字的偏旁
，冠脚，部位等的辨認
，正書中字的影寫和仿寫
寫字工具的運用 |
| 第二學年 | 寫字的基本訓練
熟字的結構
正書中字的仿寫 | 第二學年 | 寫字的基本訓練
字的結構，部位的辨認
正書中字的仿寫 |
| 第三學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的認識和習寫
實用文的應用習寫 | 第三學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的習寫
通用草書的認識 |
| 第四學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的認識和習寫
實用文的應用習寫 | 第四學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的習寫
通用草書的認識 |
| 第五學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的認識和習寫
實用文的應用習寫 | 第五學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的習寫
通用草書的認識 |
| 第六學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的認識和習寫
實用文的應用習寫 | 第六學年 | 寫字的基本訓練
正書中小字的習寫
簡便行書的習寫
通用草書的認識 |

臺灣省教育會

「注打」——之戲遊育體童兒



訂編 和寧 子貴 王吳

本文是王吳二先生爲國語推行委員會附屬實驗小學所編訂，專供該校指導小朋友們遊戲的教材之一。它的特點，是從遊戲活動中來生動地應用國語會話，提高說話教學，不但有趣，且極實際。

這只是整套教材中的一課。可能時，會在本刊繼續和讀者見面的。

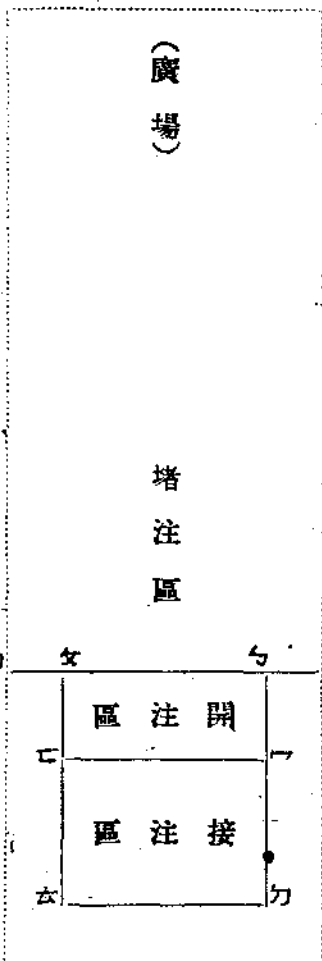
編者附識

人員：人數不拘多少，六個人以上就可以但必須是偶數（雙數），以便平均成兩隊。

分隊：分隊的方法有兩種：（一）參加遊戲的全體兒童，按照高矮站成一排，一二報數以後，數一的爲一隊，數二的爲另一隊（以下稱做甲隊、乙隊），（二）按照體力、技術的強弱分成兩隊。

一、場所及設備：

場所：一平坦之廣場。在廣場的一端，用白粉畫成下列圖形——



- (1) ㄅ 綫和 ㄇ 綫平行，相距一公尺半。
- (2) ㄣ 綫和 ㄌ 綫平行，相距五公尺。
- (3) ㄅ 綫 ㄣ 綫和 ㄌ 綫要一樣長。
- (4) ㄅ 綫之長度，以參加遊戲之任何一隊之全體兒童，站成一橫排，每人伸開二隻胳膊，聯接起來，用這樣長度爲準。若臨時增加人員，這綫的長度也應該依法延長。

編纂教材 近訊

現代國文選（全三冊）

一、本書參照臺灣省初高中學生之程度與興趣而編輯，供各學校作補充教材或代教科書之用，亦可作爲青年自修讀本。

二、本書選文，多係與現代青年生活有關之修養文字，名人傳記，及文藝佳作，旨在發揚我國固有文化，激發愛國思想，以及培養閱讀能力，習作興趣。

三、本書爲提高教學起見，特於第一冊附提示一項，用以提示課文內容要點，文義之闡發，前後之關聯及文章之風格等。

臺灣省教育會

設備：硬橡皮球（軟橡皮球，線球都可以）一個，球的大小要能一隻手握得住的爲合用。

二、遊戲方法：

- (1) 兩隊：一爲攻隊，一爲守隊，攻隊排站在開注區，守隊一人在接注區，其餘的都散站在堵注區。
- (2) 遊戲開始：由攻隊喊「預備口令」便在開注區內順着人的次序開注，將球向堵注區拍去。守隊應設法「堵注」，（就是把球截住）或拍注（拍注即將球用手在空中抓住），再把球擲向接球區之本隊隊員（下稱殺注員）「殺注」（如在堵注區拍注，就不必向殺注員擲球了），當此時，攻隊的隊員也設法堵注或拍注，但是所擲的球一被守隊之隊員拍注時，攻隊那個拍球的隊員（下稱開注員）即被取消這一盤內繼續拍球的資格；否則仍可繼續擊球，並且按法「得注」（得分），至攻隊員全部輪完爲止。計算所得注數，兩隊各作攻隊一次，比較各隊所得注數，以定勝負。
- (3) 賽注：甲乙兩隊，一隊作攻隊，一隊作守隊；甲乙輪流各作攻隊一次（叫做一盤兒），把各隊作攻隊時所得的注數（分數）比較，誰的多，誰勝。
- (4) 賽盤兒：甲乙兩隊共賽三盤，勝二盤的勝。

三、裁判法：

記分：(1) 甲隊（或乙隊）把球由開注員打入堵

注區，着地後被乙隊隊員堵住擲給殺注員，殺注員沒能「殺注」，則甲隊得一注（十注爲「一千子」）

- (2) 甲隊（或乙隊）把球打出後，在着地前，被乙隊隊員拍注（這叫「買」），則不但把甲隊那個開注員取消本盤兒拍注資格，同時還把甲隊本盤內以前所得的注數（分數）完全取消。（這叫「賣」）
- (3) 乙隊（或甲隊）把球擲向接注區時，中途被甲隊隊員殺住，則甲隊得三注。
- (4) 攻隊隊員不得後退越出開注區之「口」殺注。守隊隊員堵住後把球擲給殺注員，在球已擲出以後的時候，攻隊隊員可越出了「口」殺注。
- (5) 殺注員不得越出接注區「殺注」。
- (6) 攻隊隊員開注時，要把球用手掌打出才算數兒，不得由拳或用手擲出。
- (7) 攻隊隊員開注時，未打入堵注區，可作第二次開注，第三次不中，取消本盤的開注資格。
- (8) 攻隊把球打出後，被守隊隊員，在未落地前殺注，取消開注隊員開注資格，並取消攻隊本盤中以前的注數。
- (9) 守隊隊員在堵注區，得到球後，要站在得球的地方，將球擲向接注區之同隊隊員，不能移近接注區。
- (10) 守隊隊員堵球時不得亂搶，球堵住後，順序輪流擲給接注區的殺注員。
- (11) 守隊隊員堵球時不得亂搶，球堵住後，順序輪流擲給接注區的殺注員。
- (12) 守隊隊員堵球時不得亂搶，球堵住後，順序輪流擲給接注區的殺注員。

罰則：(1) 違犯規則(1)者，「殺注」沒有「殺注」都以替守隊「殺注」論。

(2) 違犯規則(2)者，以攻隊得一注論。
 (3) 違犯規則(3)者，按發注一次論。
 (4) 違犯規則(6)(7)者，罰守隊一注（即增加攻隊一注）

（附）開注權決定方法：

決定何方先取得開注權之方法，約有下列數種：

- (1) 壓指法：由兩隊隊長，同時各伸一個手指頭，按照手指的順序，誰的被壓着誰輸。贏的先開注。（拇指，食指，中指，無名指，小指前者順序壓着後者）
- (2) 抽掌法：由兩隊隊長，手掌相接，由下向上順次抽出，耳接於上方抽出時並口中呼數，以能呼得先規定之數目者，取得先開注權（由兩隊隊長，在事先隨意規定一數目）。
- (3) 單雙數法：兩隊隊長同時伸出一手，或手心向下，或手心向上，以多數減少數，視其減得之數爲單數或爲偶數，而決定何方先取得開注權（事先須先決定何方爲單數，何方爲雙數）同時伸手時，隊員一齊呼「Y——X」以資動作一致。

四、應用會話舉例

- 1 王英！走！我們打注去。
- 2 好！
- 3 張傑！你來不來。
- 4 來。
- 5 張靜子！你呢？
- 6 什麼是打注？我還不會呢。
- 7 走吧，我們教給你，一會兒你就明白

32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8

了。
 你玩過一次以後，保險你天天想玩。
 好！那麼我們一塊兒去。
 喂！那來「打注」哇。
 怎麼人還不夠嗎？
 最少要六個人哪。
 我參加好不好？
 歡迎。
 我也參加。
 好！
 我們倆也來行不行？
 行了好了，已經八個人了。
 八個人，正好一隊四個（人）。
 請你畫場子吧！
 畫場子，你有粉筆麼？
 哎呀，我還沒有呢！怎麼辦？
 不要緊，我去解。
 在什麼地方，快去快來——得了，用石子兒畫地不是一樣的麼？
 分隊啦，按高矮排好。
 讓我來發口令，「立正」，「向右看——齊」，「向前——看」，「一二報數」，「數一的，向前一步走」，「以第一伍爲準，右臂向右平舉，向右看齊，向前看」。
 哪一邊光開注哇。
 我提議用庄指法（抽掌法或單雙數法）來決定。
 附議。
 咱們怎麼賽呢？
 你們說咱們是賽盤兒啊！還是賽注哇？

52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33

賽注好了。
 我看還是賽盤好，賽盤容易計算。
 不過賽盤根本看不出真本事來。
 你們說賽什麼就賽什麼，我沒有意見。
 這樣子吧，我們表決一下子吧。
 好！贊成贊成。
 依照民權初步，後提議的先表決。
 主張賽盤的舉手（數一二三……）
 主張賽注的舉手（數一二三……）
 好了，主張賽盤的有（ ）個人，佔多（少）數，現在決定賽盤兒（注）。不過還是賽注（盤）的好。
 哎！你這就不對了，團體行動，要少數服從多數，這從大家通過的決議才是民主精神呢。
 我錯了，謝謝你糾正我。
 得了，賽什麼他們還不是得輸。
 那可靠不住，試試看再說吧，光說大話是會讓人笑話的。
 我當殺注員好不好？
 好的！我們去堵注。
 大家站的散開一點光，王英你到那邊去。
 喂！「殺注」的時候，你們要投的高一點啊！
 喂！快點堵住呀，讓我先投。
 哎呀！他們又得了一注，我們要注意呀！眼睛盯着他的球，動作要穩，要快！別慌！別亂。
 哎！（對攻隊）你們越線拍注，要罰。
 （對攻隊）你不能再開注啦，你已經開了三次沒有開好了。

74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53

他們已經得了五注了。
 怕什麼！別洩氣（小聲），他們要是打了高球，我們買了他的，他們還不是一注都沒有了嗎？
 對！你瞧（他們這個勁兒，真是要賣，注意！非買不可）。
 啊！高球哇！買呀！拍住兒！
 噢！拍的棒！真的買了。（對攻隊）你們是：「竹籃提水——一場空」
 完了一盤兒了，他們一共得了多少注？
 一千子零八注。
 那我們非打他兩干了不可。
 對！加油。
 預備！開注啦。
 望那兒打，那兒沒人兒。
 準備拍球啊！注意別越線，不然我們就吃虧了。
 好！得一注！再來！
 好！他們又沒有堵住，這次準又得一注。
 糟糕！投的真好。
 拍的也不錯呀！我們要學他們這種投法，這種拍法，
 誤！該你啦，打遠一點兒呀！擦着地皮打。
 好球！拍住哇！拍住得三注。
 三注，一共八注啦。
 小心點，不要賣了呀！八注不容易。
 那有那回事兒，放心吧。
 不要大意，還是來保險的。
 （完）



臺北師範附屬小學研究報告：

能力分組的商榷

——黃 德 讓——

本省歸回祖國的懷抱，雖只短短兩年，但對於國民教育的推進，却已下過最大的努力，在制度上、性質上、可說都已一反它本來的面目；然在實質上，却還未能達到預期的理想。日人統治臺灣的教育方針，只要臺灣受滿六年的義務教育就好了，程度的高低，則概置之不論。所以成績很差的兒童，也儘可升級。因此各級學生的程度，高下懸殊，參差不齊。這樣在教學的進度上就發生了一個問題：高材的學生受到牽制，不能夠儘量地發展；低能的却又不合他能力的進度，應付困難。這種情形，是本省目前小學普遍地存在的一種現象。實很值得提出研究探討的。

本校為謀改進教學上的困難，曾於本學期第七次研究會中提出「能力分組的辦法」，茲將討論的結果分述于下，藉供參考。

一、過去分組的檢討

本校學校的編制，除中年有一班複式外，餘均採用單式編制。因學生數量過多，每一學年又分兩組以上來教學。這個分組，係屬常態分配，即將許多程度高低不同的兒童，均分各組；把天材和低能的同聚在一個教室裡教學。因為這樣故，所以在教學的進度上，常發生下述的幾種困難：

- 1 程度懸殊，難以引起兒童的學習興趣；
- 2 不能適合個性——天材兒童難以自由發展；
- 3 低能的却往往因進度稍快而無法應付。
- 3 天材和低能的兒童互相拖累，致天材的兒童被埋沒，低能兒童被忽略。
- 4 低能的兒童更生羞澀自卑心理，有了問題，往往不敢發問，而甘願落人之後。
- 5 天材的兒童易于鄙視低能兒童，養成驕傲自滿的氣習。

兒童偷竊行為之機構

——年 鴻 王——



「老師，我的墨失去了」，「我的筆記簿被人偷去了」，這些報告是教師們最耳熟的。就在家庭裡也很易發現這樣的事件，如抽屜裡的鈔票不翼而飛，菜籃裡的藥品不動自移。這種動作的表現，看來極其簡單，但驅使這些行為的動機及心理背景，却非常複雜。負教育責任者，自不能貿然採用叱罵或鞭策的手段以示恐嚇，因為這只有加深其心理失常狀態而使愈陷於犯罪的泥淖不能自拔。所以我們必須深切探求構成這種行為的因素，明瞭其心理背景，然後才能正本清源，作有效的解決，並徹底改善其行為，以達到教育的目的。

家庭放縱的結果

兒童的偷竊，大多數由於求食動機所引起。兒童受體內飢餓動機的驅使，不能不撈取食物以求滿足。在過於放縱的家庭兒童，常常有這種現象。因為他養成了零食的習慣，一旦缺乏，則不能不以偷竊來滿足其要求。

家庭嚴厲的成因

在過於嚴厲的家庭裡，也常有同樣的情形：兒童常垂涎於鄰兒的食物或新奇的玩具，自己却求之不得，只好暗裡偷竊以求滿足。

報復心理的引起

學校裡身體小的兒童，常受高大同學的壓迫，欺侮，事實上打不過他，又不能白白受欺，只

(二) 能力分組的優缺

教育的目的，是在使每一個兒童的智力，都能够充分地發展——即是以自己的能力，儘量學習自己的興趣智識。爲要達到這一實效，必須克服困難。但要克服這一困難，非劃一學生的程度，實難收事半功倍的效果。

能力分組，就是劃一學生的程度；把許多程度懸殊的兒童，按照他們能力的高低——分天材，中材，低能三組，然後按那不同的能力，施以不同的教材和教法。就是進度的快慢，亦可視學習的情形去決定。現在把它的優點略述於下：

1、程度整齊，教學便利 兒童的程度能够劃一，教師在教學上不但有伸縮的餘地；兒童也可以自己的智力，按部就班，由淺而深，由簡而繁地學習。既不受累於人，亦不爲人所累。

2、引起兒童學習興趣 兒童程度參差不齊，教學上的困難自是難免。就兒童本身方面而言，往往因教材太深，或太淺，而減少他們學習的興趣能力。分組，就沒有這種弊病。教師儘可從容不迫，按程度之高下施以不同的教法。而教材又適合兒童的胃口，這樣就能引起兒童學習的興趣。

3、適合兒童個性 能力分組教學，教師既可按照其不同的能力而施教，則高材的兒童可以儘量發揮他的聰明才智，以求進步。低能兒童，因爲進度較慢，教材較淺，也就能够依其智力慢慢地學習而抵於成。

4、鼓起讀書風氣 兒童富有競爭性，好勝的心理特別重；只要自己能力做得到的，他們無不極力競爭。所以一班內程度相同，大家學習的能力一樣，誰都不甘落後，因此教師只要時予鼓勵，很容易養成讀書的風氣；風氣一經養成，兒童則會自找時間讀書。教師若再加以指導，進步自然很快了。

能力分組的優點很多，舉其要者有上面四點，然利之所在，害亦隨之；所以能力分組亦不免有它的缺點。這個小缺點，教師若能時加以注意，自是不難克服的。茲將它的缺點及其補救的方法，略述於下：

1、影響兒童的心理 能力分組，兒童心理上會受到很大的影響。天材兒童往往以爲自己是處在優越的地位，因而自高自大，目空一切。低能兒童則反是，又易造成自暴自棄的心理。不過，教師若能多多鼓勵，善爲控制，這困難可不至迎刃而解。

2、班級間失去合理的競爭機會，有了競爭，才會有進步。班級間合理的競爭，最能引起兒童努力，因爲關係全班，誰都不敷衍；進步孰更快。然能力分組後，班級間則不能舉行有關於能力上的競賽。不過，經常的競賽，如整潔比賽，秩序比賽，勞動比賽，勤勉比賽……等，仍可照常舉行。而有關於能力上的競賽，可應用在各該班級內，其收效諒必不小。因爲能力分組後，班內兒童的程度相同，誰肯落後呢？

3、低能班的級任教師難以物色 低能班的級任教師，不但要有廣博的常識，豐富的教育經驗

好暗地裡偷他東西，使他在失物時感覺難過，當作自己報復的手段。

補償作用的表現

有的兒童，爲同學所擯棄，而陷於自卑狀態，又無正當發展的勇氣，僅以偷竊爲顯本領的唯一手段，以引師友們的注意。有一次，我們發現一個二年級的行竊兒童，問他的原因，他居然大聲地說：「你爲什麼不認識我！」

不良友伴的引誘

假使他的朋友是不良的，他也會受着誘騙，而不自覺地行竊，有時或與有偷竊行爲的朋友相處，也容易摹倣成習。

不良嗜好

一個因賭博輸了錢的兒童，深怕父母追究，或會向朋友借貸，期滿無法歸還，於是「情急計生」冒險做出偷竊行爲，以解決他目前的需要。

搜集動機的驅使

由於佔有動機或搜集動機的驅使，也會使兒童犯着這種反社會行爲。因爲兒童在「物權觀念」分不清的時期裡，單憑着自己情意的衝動，搜集了形形色色的東西，規則地排列着。同時他也喜歡把所有的東西都歸爲己有。

好奇心

有的父母太多心了，生怕銀錢物件明顯地放着，會引起孩子偷竊，便隱藏密匿起來，那知道孩子正因爲他的收藏，反生懷疑，也感到神祕，激動了好奇心，演出了偷竊行爲。此種兒童爲數較少，但在嚴格固執的家庭裡也是常見的。

驗和熱情；還要有溫柔端莊和穩可親的姿態，所以很難物色。而能力較強的教師，往往因低能班教導的困難，不肯出而擔任。但是，校長若能以私人的感情，預為商量，且儘量減少他教學的時數，使他有較充分的時間去解決教導上的困難，這樣，這一困難亦未嘗不可解決了。

4 低能班缺少領袖人才 一個級任教師，要教導許多學生，使能處處周到，事實上是不可能的，所以需要一班能力較高的兒童來幫忙。在低能的班級裡，就難找到這種領袖的人才，這樣每一瑣事都非教師親自出馬不可。補救的方法：教師可預先挑選較活潑的兒童，施以訓練，且幫同領導數次，他不難自己處理了。

5 低能班家長不滿意 做家長的人，往往都希望自己的兒子好，總不願人家說自己的兒子頑劣，因此，被編到低能班的兒童，難免要引起家長的不滿。不過，教師若能與家長多多聯絡，將分組的益處細細說明，使家長明瞭分組的意義，該亦不難消除誤解的。

(三) 實行能力分組應有的準備與注意

我們知道能力分組的優劣點後，就要在實行分組以前或以後，加以充分的準備和注意，以期能達到預期的理想：

1 能力分組，程度絕對須要劃一 在未分組前，須加慎重的考查；考查的標準，應以學業成績為主，智力高低為副。應拿客觀的態度去評定

能力高下，以為分組的根據。

2 低能班學生數應少於高材班 低能班的兒童，智力較差，故進度必然較慢。又因低能班兒童在學習時，教師需要在旁指導，所花的時間就較多。要處處周到，學生數就應少於高材班。如高材班為五十人，低能班就只能為二十五人。人數少，管教較容易，讓教師有更充分的時間去實行指導。

3 教師和學生，關係是很密切的 好的教師，學校當然可辦得蒸蒸日上，把學生教得好；反之，若教師因循敷衍，學生成績便難得進步。所以能力分組，擔任低能班的教師，非有幹練的才能，實難勝任。故低能班的級任教師，務應事前慎重選擇。

4 要與學生家長多多聯絡 這不但能收到學校教育與家庭教育聯繫的實惠，同時家庭對學校能力分組有不瞭解的地方，也可加以解釋；不致發生誤會，且可聯絡感情。

以上所述各點，係在實行能力分組之前，應預先準備的要點。但還要注意下列諸點。以臻完善：

1 擔任低能班的教師，應儘量減少其教學時數，使他能以整個的身心來教導這些低能的兒童，深入兒童的群中去。

2 分組後，不必發表他們的優劣；就是冠以組別的名稱，亦不一定按照次序排列，以免激起兒童心理的轉變，而使他們產生自傲或自卑的心理。

父母偏愛的結果

許多父母因為偏愛子女的緣故，也會引起偷竊行為。例如父親偏愛他的女兒，常給她很多的錢和玩具，他的兒子因性情暴躁，所以有何要求，都被拒絕。有一次，男孩居然把他妹妹所有的儲蓄金，全數偷去做他的旅行用費。這無疑是由於嫉忌所引起。

發洩情緒的表現

還有一類的兒童，他的偷竊行為全無目的，一點不受外力的影響，純由內部的激動，他僅是發洩情緒（這裡所指的情緒並非性方面的）滿足其需求而已。有一個十四歲的兒童，常常偷他母親的鈔票，後經發覺，問他銀錢的去處，他竟在牆隙裡拿出歷來竊取的鈔票，並未缺少分毫。

偷竊是嚴重的反社會行為，那個父母喜歡養這樣的孩子？那個教師喜歡教這樣的學生？但事實偏是層出不窮，大概是一般的父母和老師，只有近謀而沒有遠慮，輕率從事所致。不過做父母和教師的，決不會有意害自己孩子，只是他們無知，他們沒有教育的常識而已，這很需要我們做教師的下一番教育的工夫啊！

歡迎訂閱
批評





「拼」字和「拚」字的用處



齊 鐵 恨

常見許多書報雜誌裡，把「拼音」的「拼」(ㄆㄧㄣ)字，誤排「拚」字；而把「拚命」的「拚」(ㄆㄧㄣˋ)字，又排了「拼」字。因此，想請大家查查字典，作一次普遍的訂正，送登臺灣教育雜誌。不是「投稿」，僅供「補白」。

按「拚」字，一音「ㄆㄧㄣˋ」，是「拚舞」拍手的意思；一音「ㄆㄧㄣ」和「ㄆㄧㄣˊ」，是「糞除」掃去的意思；一音「ㄆㄧㄣ」，是禽鳥「翻飛」的意思。以上幾種讀法，都和「拚命」的意義沒大關係。

按「拚命」的「拚」，是「拚」的省文。查康熙字典：「按廣韻：普官切音潘(ㄆㄧㄣ)，今俗沿譌，用爲「拚棄」之「拚。」再查「拚」字，字典云：「唐韻：「普官切(ㄆㄧㄣ)」，……博雅：「捐棄也」，揚子方言：「楚人凡揮棄物謂之拚」，俗誤用「拚」。」又有上聲和去聲的兩種讀法。杜甫詩：「白髮久拚人共棄」，可知在此詩中是讀平聲的；又可以知道，在普通版本，這一句裡是用「拚」字代了「拚」字的。現在國語辭典(北平商務印書館印行的)裡，印着「拚命」這一個語詞，注着「ㄆㄧㄣˋ」和「ㄆㄧㄣˊ」兩種讀法；還印着「拚命」(ㄆㄧㄣˋ)這一個在標準語系(北平)裡最常說的語詞，牠的意義和「拚命」同樣是拋棄生命犧牲一切的。如果認「拚命」和「拚命」爲從一個語音轉變出來的聯綿詞，則這聯綿詞可以通用。

按「拚」字，各舊韻書裡，祇有：「北萌切(ㄆㄧㄣˋ)」，和「卑正切音併(ㄆㄧㄣ)」，「除也」，與「拚」字通用；又同「拚」字，國音字典裡即遵照「拚」字注以「ㄆㄧㄣˋ」音。自國音常用字彙公布以來，即採用現在的語音「ㄆㄧㄣˋ」。除了「拚命」「拚命對車地」「一死相拚」各語詞裡的應用外，還缺略了「拼音」「拼湊」「七拼八湊」各實際語言裡應用的意義。

由「拚」字的形體看起來，「并」「併」「姘」「駢」等字，都有兩相並合的意義。「拼音」就是把幾個音素切合併一起的意思，是不可用「拚命」的「拚」字來代替的。因爲「拚」字是「拋棄」的意思，這是「合併」的意思，正是意義相反的。

總結起來：因爲「拚」字，除了「拼湊」合併的意義之外，還有「拚除」「拋棄」的意義；所以由「拚命」一詞，轉變而來的「拚命」一詞，是可以寫用「拚」字的。因爲「拚」字，以及牠的前身「拚」字和「拚」字，都沒有「拼湊」「合併」的意義；所以「拼音」一詞裡的「拼」字，決不可寫用「拚」字。

3. 多多舉行班內各種活動比賽，引起兒童學習興趣，鼓勵他們更加努力。

4. 多獎勵低能組兒童。低能兒童稍有進步，教師要以精神或物質去獎勵，以提高他們的自信心，使他們更勤奮地學習。

5. 低能兒童，所授學科的分量，可酌量情形，予以減少，不必與高材生相比。

6. 多給低能組補習時間。低能兒童，學習的進度較慢，需要更多的時間講解。但是課間的時數有限，所以應於課外再加補習時間，給他們多學習的機會，免得進度太慢。

7. 要有伸縮性。低能兒童，有了進步，可以把他升入中材生或高材生的班裡去學習，這樣就可以堅強他們的自信心，亦可以鼓勵他們加倍努力。

總括言之：能力分組，實比常額分組來得合理。尤其光復未久的臺灣，實行能力分組教學，更有所宜；因此本校研討的結果，決定於下學期試行。收效與否，當能想見。不過，還希教育先進者多予指正，藉收更大的效果。



中國幼稚園課程研究

張雪門

第一章

兩種活動的比較——我們組織課程的標準——課程須合於兒童的經驗——還得有遠大的目標——課程須合於兒童的能力——課程須合於兒童的興趣——自我發表和自由創作

兩種活動的比較

有一年九月七日晚上，張先生給我們討論幼稚園課程，他問我們有沒有看見過孩子的遊戲。同學們都嘻嘻哈哈地隨便談着。

張先生說：「毓梅，請你講唐山野孩子的遊戲給我們聽聽罷。」

毓梅說：「我是北平生長的。去年二月才搬到了唐山。因那時妹妹正病着沒有到外面去。暑假後又回到北平來上學。年假中怕冷又沒有出去。這一次回家住的日子不多，所以看野孩子的遊戲的機會很少。六月里天氣是常常陰沈沈的，一陣陣的暴雨，再一陣陣的微雨，滿街上全是積水。我看見孩子們（大約多是七歲以上的）都脫掉了襪子鞋子，赤腳在水中澀着玩着。有時兩個孩子對打水仗。有時人多……有的幫甲兒有的幫乙兒……無形中便分成了兩隊。每隊里都有一個首領（多半是大一些的兒童擔任的）指揮着。各帶水向對方潑去。等到維持不下的時候，紛紛全向高的陸地上逃避，那打勝仗的就一直追到水邊為止。敗的一隊若仍要到水里去玩，非先給打勝仗的講和不可，否則，一下去就又被打了。講和的條件，差不多就是服從了他們。」

彩英說：「西四牌樓的那一面，我也常看見野孩子們打仗。不過他們都是用地上的土做武器，不是用水。什麼首領，兵隊，打仗，講和全是差不多。」

張先生說：「恆瑀，請你也給我們講一些。」

恆瑀是很安靜的。她有一雙美麗的大眼睛。她說：「在春末夏初，或

者在秋涼的時候，我從前通學，常走過有沙土的一塊空場。場上時常有野孩子們將沙土用手堆在一堆，再把手伸到土當中，再用土堆在手上，邊拍邊唱。什麼「拍呀！拍呀！拍燕窩呀！拍呀！拍呀！拍燕窩呀！……」一直唱到拍成了為止。拍成了，將手輕輕抽出，再拾些小石子當作小人——彼此來往算是拜訪朋友。有時也拾些小磚塊當作佛爺。大家向佛爺前叩頭。」

張先生笑了，向着袁秀先說：「秀先，你是老北平，請再給我們講一個北平的野孩子遊戲。」

秀先說：「我住在東城的小窪子，地方很偏，不遠就有一塊墳地。孩子們常做着出殯玩。有兩個鼓手敲着鼓鏡。一個當孝子的孩子拿着貼印紙的細長棍當作幡。紙棺材放在木板上，還有一個樹枝做的花圈。四個人用兩根長棍穿過木板，四邊擡着。做妻子的抱着小罐跟在棺材的後面。還有三四個孩子當作親友們也跟着走。前面的鼓手一響，孝子妻子和親友們都大聲哭。走到一個相當的地方，一切哭聲就慢慢地停下來。大家動手在地上挖一個坑，把棺材埋葬了。埋完，許多人再哭一次。」

張先生說：「諸位……這野孩子的遊戲有值得我們注意的地方沒有？它的長處在那裏？」

大家有說是「自我發表的」有說是「和生活相聯的」。現在把我們的公共意見總記在下面……

野孩子的遊戲是很自然的生活，是有目的有計劃的動作，

是有組織的團體活動。

因為遊戲的介紹及參加都由於兒童的自己，所以較合於他們的經驗與興趣。

在工作上全用的簡單原料。

在學習上或出於創造，或由於參加，不必假借外物。

兒童很能尊重公意，服從遊戲的規則，

所得的經驗亦較深刻。

張先生說：「諸位！我們現在既認清了野孩子遊戲的長處，在另一方面我們也應當注意。就是它的本身有沒有缺點？」

經過了一番的討論，大家覺得……

野孩子的遊戲，其內容沒有經過審查，常容易陷於粗野的和不潔的一面。

限於就地的現時的範圍，不容易吸收遠地的知識經驗及一切有價值的文化，並且無遠大的標準。

張先生說：「貽權！大約你總還記得上年參觀某某蒙養園的情形，請你再給我們講一遍罷。」

貽權的眼睛也很大，她想了一想，就說：「當我看的，只有他們上遊戲和唱歌的時候。大約是許多年齡相差很遠的兒童都聚在一起。做的遊戲一連有好幾種，全是他們從前教師教授過的。每種遊戲都是按次序的做，每個兒童都有輪值的機會，唱歌的材料也全是從前教授過的。兒童們圍坐在桌子邊。桌子是用四張桌子形桌子合成的，所以變成了圓形。教師高高的拿着教鞭站在前面，又一位彈着琴。教師唱一句，全體和唱一句。有時也指定一個兒童立在前面，代替教師的傳授，但教師仍舊立在邊旁教着。」

她說話的聲音，老帶着湖南的味兒。

九月十四日我們繼續討論幼稚園課程問題。張先生說：「你們全都看過某某蒙養園的上課情形。請你給我們說……她們的教法怎樣？」

總桂是我們級里最肯犧牲為別人的一個好姐姐，她站起來說：「她們的教法是機械的，兒童沒有自動的機會。」

張先生說：「不錯！她們是機械式的傳授式的教法，兒童只有被動的學着。他那雙烏黑而明亮的眼睛慢慢移到了王君身上。『琢如！你祇靜靜的聽也不說話，現在讓我來問你一個問題罷。她們用同樣的材料教授大小不等的兒童有什麼缺點？』」

王君琢如是我級里的大姐，可是她那肉團團的圓臉直像胖娃娃。她講的話很多。後來張先生給他做一個結束，就是大小不等的兒童，其興趣經驗能力全不一樣，用同樣的教材，不能得到適合的效果。

張先生又問：「她們的孩子要學會一種東西，是從那一條的路徑呢？」

黃君說：「因為教師是傳授的，學生只有模仿。」

「兒童在這種課程里所學得的是什麼呢？」

大家說：「全是零碎的知識技能，不能應用到兒童的生活上！」

說到這里，張先生說：「我們應把某某蒙養園課程的缺點做一個結束！現在把我們的總意見記在下面：

某某蒙養園的課程，其缺點：

知識和技能全由於教師的傳授，兒童在學習上只有被動的模仿。

各種教材全是零零碎碎的死板的，和兒童生活不發生關係。

不適合兒童的經驗和興趣。

習慣只為着教師的便利，抹煞了兒童本身的利益。

「你們把某某蒙養園批評得太苦了！」張先生笑嘻嘻繼續的說：「她們也有她們的長處啊！」

「她們的長處只有整齊劃一，而且是準備好的！」我們說。

「那末我們的課程組織應採取野孩子呢？還是某某蒙養園呢？」張先生又問我們了。

黃立說：「兩種都不取！」

貽權說：「兩種都採取！」

張先生問黃立說：「你為什麼主張兩種都不取？」

黃立說：「……我忘了……」

張先生又問鄒暗楮說：「你爲什麼主張兩種都採取？」

暗楮說：「我們應採取兩種的長處。」

黃立忽大聲說：「我們不應該採取兩種的短處！」

這時張先生頭轉向門外說：「你又來了！」同學們都一怔。原來是沈秀梅君來了。沈君近來身子常常不舒服，張先生老是帶着一副「媽媽」的慈臉。勸她暫時休養，不必來上課。……然而今天她又來上課了。

我們組織課程的標準

張先生說：「我們的課程就是採取野孩子和某某豪養園的長處。然而究竟怎樣的課程才合於這兩者的長處呢？」

大家共商議定了，我們的課程須和童兒的生活聯絡。

是有目的有計劃的活動。

事前應有準備應估量環境，應有相當的組織，且須有遠大的

目標。

各種動作和材料全須合於童兒的經驗能力和興趣。

動作中須使童兒有自由發展創作的機會。

各種知識技能興趣習慣等全由於兒童直接的經驗中獲得。

課程須合於兒童的經驗

張先生又從我們所擬定的課程組織標準中提出一條來問我們：「你們說各種動作和材料全須合於兒童的經驗能力和興趣。那麼究竟什麼才是兒童的經驗呢？我們從何處來估定兒童的經驗？」

張先生停了會又說：「經驗不是特殊的東西，經驗是和環境相接觸而來的。要明白兒童的經驗須從兒童的環境估量入手。進幼稚園時候兒童的環境，離了家，就是學校，此外不過附近的街上。兒童在這三種的環境中，每天從早至晚，凡耳所聽目所見手所觸鼻所嗅的都是經驗。這些經驗若分析起來，不外乎社會和自然。你們估量兒童對社會接觸最多的是什麼？」

大家說：「家里的母親，父親，親戚朋友，做衣服，蓋房子，做菜，

過年……

張先生又問：「你們估量兒童對自然接觸最多的是什麼？」

大家說：「狗，貓，青菜，颱風，弄水，看月亮，打雪仗……」

張先生又說：「譬如現在北平地方辦一個幼稚園。我們和兒童講起趕駱駝或駛船的事情，兒童對於上二件事情喜歡聽那一種？而且對於那件事情所得的印象深刻？」

「趕駱駝！」

「譬如在蘇州呢？」

「駛船！」

「可知和兒童環境相接近的愈合於兒童的經驗。蘇州和北平環境不同，兒童的經驗也不同。」張先生又繼續說：「譬如中秋前幾天和兒童講月亮或下雪的事情，他們喜歡研究那一種呢？」

「月亮！」

「是的！經驗不但和接觸的環境有密切的關係，而且須和環境的時間相適應。現在以九月爲例，諸位能估定最合於兒童經驗的材料嗎？」張先生又說：「莊稼人農作，一切都以節氣做中心。我們要定九月及無論那一月的材料，最好也以節氣爲中心。因在某一種節氣底下，家庭，市場，農作以及自然物，自然現象等都各有多少變遷。然後按着最近於社會及自然的環境里選取材料，比較上更容易合於兒童的經驗。你們知道節氣嗎？先說九月份的。」

有許多位同學說：「中秋節」。

張先生說：「不是。中秋節是令節，不是節氣，而且今年是在十月份里。」

「九一八」！黃君最愛說話不覺鬧起來，引起滿堂都笑。

張先生說：「九一八雖在九月里，可是紀念日，不是節氣」。

「秋分」！沈君知道說了。

袁君秀先又說是「過了」。

「白露。霜降」。彩英君又說了。

張先生說是白露秋分。
「啊！這些我們弄不清楚！」
大家都嚷。

「你們誰知道，誰說出來。
誰說的對，我給誰寫在黑板上。」

「打春！」袁君說起來，張先生不寫，又一陣笑。中間雖給我們猜出一些，然而究竟不完全。到底張先生又到屋子裏拿一本歷書來了，把遺漏的全給補上，且標明了那一節氣是那一月份的。

十九日晚上，張先生又和我們討論幼稚園課程問題。他說：「上週我們所定的一年二十四節氣，莊稼人是按着這些節氣來定他們的農作。現在我們將按着節氣來估定兒童環境上的種種變化。譬如中秋節到了，親戚們要送鬼兒爺了……」

「不！」袁君說：「不送那些，只送月餅。大家都笑了。」

「又如到了寒露，葉子紅了。」張先生說時望着葉子園。因為季園我們都叫她是小葉子，而且最愛紅臉的。

經過一次很長時候的討論，我們擬定了一張九月份環境上事物變化的總表：

兒童	社會環境										自然環境			類別 事物 月份
	學校	公共機關	風俗	職業	店舖	家庭	農作	紀念日	令節	自然現象	植物	動物	節氣	
疾病	遊藝	開學	放河燈、燒法船、盂蘭盆會、掃墓	賣菜、賣草梅子	呢帽舖、綉綉上市、秋衣上市	烤肉、切門簾、換門帶、做夾衣	收栗子、花生、收稻、種麥子	九一八、朱執信先生殉國紀念、總理第一次起義紀念	中元節、秋社	秋風、秋雨、秋露	蘋果、石榴、秋海棠、棗、山楂、柿子	燕鷗、駱駝生新毛	白露、秋分	九月份
疾病	玩蓮花燈													

二拾一日晚上，我們接着又討論幼稚園課程。張先生說：「現在我們已經將九月份的兩個節氣底下所變更的種種事物差不多都舉出來了。但那些三四拾樣的事物是否都合於兒童？毓梅！請你說罷。」

「不是！」宋君很快的這樣說。
「那末我們在這些材料中選出五種最適合於兒童經驗的對象來。竹英！你先試試說說看。」

她說是「蓮花燈」，張先生就寫在黑板上了。「恆瑛！你再說一樣。她慢慢的站起來，兩隻玲瓏的眼睛飽含着思索的狀態，說是「炒栗子」。張先生在黑板上寫完了，就說：「寶華！你也說一樣。」

「就是盂蘭盆會罷。」張先生寫上了池君寶華的提議，又請黃立君說。
「開雜貨舖。」

因為開雜貨舖的範圍很大，就把炒栗子也包括在裡面了。
王彩英和鄧貽楯是我們級里一對雙進士（實在就是近視）跑到黑板那邊去看。看後王君加上了「做夾衣」。後來大家又添上了一個「開學」。

張先生數着黑板上所寫的五種材料，問袁秀先道：「爲什麼這五種最適合於兒童的經驗呢？」

袁君說：「因爲這五種和兒童最容易接觸，所以可估定其最合於兒童的經驗。」

「九一八可以算嗎？」
「不！因爲九一八兒童是沒有這種經驗的。」

宋君說：「兒童沒有經驗，我們不能給他有這一個經驗！」

張先生說：「對！九一八固然不十分適合兒童的經驗，但這是我國生死存亡重大的紀念日。凡屬國民都應該深刻地記住，而且就應該從幼稚園起確定他們的意識。」

值得格外注意。今後我們從兒童環境里各種材料中，要估定最合適的，就得先定標準。至低限度，必須有二個標準。第一須範圍普遍，最接近於每一個兒童的環境，第二須切合我國的國情，及時代的需要。這不但定課程

中心應如是，即選一種遊戲或唱歌教材也應如是，甚至於設備一種工具或教具也應如是。」

張先生又說：「假使合於第一條件不合於第二條件的時候，譬如孟爾盆會將如何呢？」

「不能用。因為無價值的課程內容雖引起了兒童的反應，不是依然沒有價值嗎？」

「假使合於第二條件不合於第一條件的時候，將如何呢？」

「也不能用。因為有價值的課程不能引起兒童的反應，等於沒有價值的課程。」

張先生說：「如果碰着了有這種情形時候，我們應當把社會的要求建築在兒童的生活上，也就是我們十四晚所定的課程須和兒童生活聯絡的本意。就以「九一八」來說罷。九一八當然是一個有價值的課程中心，若竟和兒童講九一八，當然是不會的。若和他們講九一八晚上具體的事實，用故事式來演講，或表演些打日本或唱打倒日本歌，當然就可能了。」

我還有一句話要給你們補充，選定課程的最低限度，必須具備了第一條件，但和第二條件也不能衝突。」

課程須合於兒童的能力

十月二日晚上，我們又討論幼稚園課程。張先生說：「課程須合於兒童的經驗，上幾次討論已經不少，現在應研究怎樣才合於兒童的能力？」

我們想不到能力究竟是一件什麼東西，若僅憑主觀的意思，實在沒有把握。

張先生看着我們大家不說，他又轉了一個語氣向我們說：「經驗不是憑空的東西，能力也不是憑空的東西，有的兒童能用剪子，有的兒童不能用。有的不會畫圖畫，有的會畫，且有的畫得很好。有的會跑步，有的不會跑步。這些許許多多的會有的不會，究竟是什麼緣故呢？」

王彩英說：「兒童的！不知道！兒童的能力。」

張先生又問：「這能力又是什麼呢？」

彩英說：「能力是小孩子能夠做到的力量。」

鄒貽楨說：「兒童所得的經驗能夠充分表現出來的力量。也有說這力量是關於智力年齡的。」

鄒君把兩隻手臂很直的擰在桌子上，正經地一個字一個字的說：「能力是由於兒童生理的發展。」

張先生說：「你們對於他的意見怎麼樣？」又停了一回說：「鄒君的答案是最重要的。能力由於兒童生理的發展，而生理發展又由於平時的練習。一件事情，有的會做，有的不會做，全是憑於兒童的生理有沒有發展到這一步。但兒童的生理，我們將從什麼地方來估定呢？」

大家說：「我們應從學生每天的日常生活動作上去注意，去推測出來。」

張先生說：「現在有好多的幼稚園用同樣的材料同樣的方法，指示兒童依樣動作，根據能力和生理發展的情形而論，是不是合適？」

「不合適。因為兒童生理發展的情形斷不能一樣，所以能力也不能一樣。幼稚園若用同樣的材料和方法，怎能適合於每個兒童的能力呢！」

「我們既明白兒童生理發展的情形並不一樣，所以能力也不一樣，因為能力並不一樣，所以幼稚園裏不能用劃一的教材和方法。那末，究竟應怎樣辦呢？」

「……」大家笑了，都沒有話說。

後來黃立說：「最好是分開來教。」

顧竹英說：「如果是一個教師怎樣辦呢？」

張先生說：「你們有另外意見嗎？彩英！你的意見怎樣？」

彩英只是笑，沒有回答。

我們的七姐！貽楨！站起來說：「在同一作業的時間里，使兒童做不同的工作。大兒童能做的叫大兒童去做，小兒童能做的叫小兒童去做。」

「萬一小兒童偏想做大兒童所做的事情，將怎麼辦呢？」

「這種動作完全由於兒童模仿的衝動。他想做，可是他不能做，到頭還是失敗的。所以教師真能明白兒童的能力時，臨時可用「注意移轉」

的法子把他引到他所能做的事情上去」。張先生又說：「這注意移轉的法子對幼稚生是最容易的。因為那時候的兒童全是被動的注意力啊。現在讓我們把今天所討論的問題做一個結束，課程須合於兒童的能力。兒童的能力是由於生理的發展。因生理發展的情形不一，所以每個人的能力也不一。我們預備的課程，應該給他們有可能的自由機會，才能較合於兒童的能力」。

課程須合於兒童的興趣

五日的晚上，張先生上課，就對我們說：「課程須合於兒童的經驗與能力，在上幾次的討論中已經解決了。現在我們應討論到興趣。有的功課兒童喜歡做，有的不喜歡做，我們從甚麼地方去推測呢？」

沈秀梅君說：「合於兒童的經驗，就是合於他們的興趣」。

鄧貽權君說：「合於他們的能力，就是合於他們的興趣」。

「季園，請你給上面的意思舉一個具體的實例罷！」張先生向着葉君說話了。

小葉子站起來紅着臉兒說：「譬如和兒童們一起供鬼兒爺」。

張先生說：對。假使把我們的「課程講義」給兒童們看，琢如！你說兒童們會喜歡嗎？」

王琢如君說：「不喜歡。因為不合於兒童的經驗」。

張先生說：「假使叫兒童跳一丈高的桌子，幼稚園的兒童是否願意？」

「不願意！兒童許是要哭的」。

「對。因為不合於他們的能力。假使叫兒童剪蝴蝶，一次，二次，三次，甚至於一週，兩週，三週，老剪下去，老剪下去，全是剪的蝴蝶。兒童會有興趣嗎？」

「不！太陳舊了。太呆板了。他們沒有興趣的」。

張先生說：「那一個時候，他們對於剪蝴蝶最有興趣的呢？」

黃立君說是最初的幾次。

葉季園君說是他們一會了就沒有興趣了。

張先生說：「對……太陳舊太呆板就不合兒童的興趣，所以我們的課程每天應有一點新的變化。他們對不會的事情是沒有興趣的，對太會的事情也是沒有興趣的。這「不會」和「太會」的中間，才是適合的過程。我們為什麼應該根據兒童舊有的經驗能力而發展他們的新經驗新能力呢？有一部分的理由是在企圖適合他們的興趣。單合於舊有的經驗和能力不過可以估定兒童已有做這事的可能，但斷不能說他們有做這事的興趣。根據舊有的經驗和能力而給以新的變化他們才有興趣去做。例如剪衣服，先用紙，後用布。做餃子，先用泥，後用麵。他們在有些不會的中間，他們才喜歡做，才能從舊有的經驗能力發展到新的經驗和新的能力」。

張先生息了一回又說：「不過有的孩子喜歡唱歌，有的不喜歡唱歌，有的喜歡靜，有的喜歡動，這是什麼原因呢？」

王琢如君直着兩眼說：「這是個性的關係」！

金瓊君接着說：「個性以外還有性別」。

張先生說：「對啦！譬如男小孩喜歡開店舖，女小孩喜歡弄娃娃。還有一種。好像皮鞋匠那些故事兒童們最愛聽，這又是什麼緣故呢？」

我們說：「這是合於他們的好奇心」。

「還有他們喜歡看怪形怪樣的，如電影發聲中的動物。……」

「滑稽！」我們沒有等張先生說完就嚷出來了。

張先生又問：「還有兒童看見別人做什麼，他也要做什麼。……」

「這是模仿！」我們又嚷起來了。

「這些好奇，滑稽，模仿，是兒童的什麼？」

鄧君說：「是兒童的心理」。

自我發表和自由創作

張先生說：「課程要合於兒童的興趣，先得審定兒童的心理性別和個性，并須根據舊有的經驗能力而給以新的變化。要想滿足這些條件，就不得不主張他們動作有自我發表和自由創作的機會了」。（本章完全未完）



中學的輔導自習

S. C. PARKER 作
徐君藩譯

輔導自習應代替教室複習及家庭自習之一部

輔導成績欠佳學生的特定時間應代替普通用為在校複習及在家自習時間之一部。(譯者註：「複習」之原文為 *recitation* 或譯為講述或陳述心得。) 這種改革和適應個別能力的教學措施，二者是增加教學效率所最需要的改革。兩者密切相關，因為輔導自習的時間供應了不同的作業指定及個別教學的最好機會。本文所用「輔導自習」一詞，涵義是對於正在各別桌上靜默自習的個別學生之輔導，非指全班討論新指定的課業的輔導。

有效教學的三大要素：不同的作業

指定，輔導自習，集體複習

關於自習正如個別教學的情形一樣，在歷史上的發展是很有趣味的。最初，學生坐在各自的自習個別的指定課業，然後在自己的座位位置不受輔導地向教師作個別的背誦。這種方法後來為班級教學所代替，學生或在家中或在學校不加輔導的自修時間中自習共同的課業，然後作全班的複習。現在此地所提出的方法包含以下三要素：(一) 同班或同組相似的課業指定(程度不同)，如是，全班學生的課業有其相同點亦有其相異點；(二) 教師巡迴輔導正在自習的成績較差的學生，向他們提出建議及必要的問題；(三) 全班或分組的複習。本章專論第二種要素，即輔導的自習。

以在校的輔導自習代替在家自習的強烈社會要求

直至近來美國中學幾乎普遍實行以在家自習或極少的不加輔導的在校自修為基礎的課堂複習。但是在家自習部

分常受到強烈的攻擊，而現在若干學校已經特定有次數很多的經常而精密輔導的自習時間了。某期婦女家庭雜誌對此問題曾作動人的討論。這個題目包含全國成功的督學及校長的來信，斥責學校要求學生在家中無助地準備功課這種措施，並列舉曾在若干校施行見效的改革方法的實例。此文附有編者的建議，請家長起來反抗，拒絕子女在家從事自習。

其中「標題困頓欲死的孀婦」一文，報告如下事件：

某孀婦向某督學道出如下的怨言：「我有四個小女孩進你們的學校。早上我要五時起身準備她們入學和我自己上公。黃昏六時我才回到家裏，已經十分困頓，用過晚飯稍稍整理屋子之後已是八時了。此時我已如許疲勞了，卻還要坐下來教她們明天你們教師要問的功課。如果你使學生在校自習功課，對我即有很大的幫助與好處，我在夜間只要問問她們聽他們講就好了。」

教師不能領會學生在自修上的困難

有些教師忽略了許多學生若不受協助學習功課大有困難。這種事實的原因或是這些教師在中學時代是非常優秀的學生；不然便因為他們忘掉當時自己所感的困難，而且現在沒有看到中材或低材生在家自習的情形。即使十分聰明的學生在自習功課時也會遭遇困難，尤以在中學一年級時為甚。例如一個大規模中學的優秀畢業生報告說，當她初入中學那一年，學習功課常求助於從前小學的教師，嗣後她再要這樣做，但是那位教師對於中學功課已經不能勝任了。

具有精密的課業指定對低材生未必能有幫助——一般的情形，布累斯利赤(Bresslich)會舉例說明如下：

優秀的教師對於曾經指定課業都會提示著手的方法、目的、意義等等，這確是事實。這種方法常能使優秀學生從事學習不感困難，但對才能稍低者卻不能有所幫助，因為他還無法把指定的課業和教師的提示貫通起來。

在中學的初年級，單有關於課業的提示尚不足以使學生順利地進行工作，而學生研習功課的困難亦較普通人所揣度者為大。這種事實可以下述事件為例：芝加哥大學附屬中學一個學生初習一年級數學，他的父母親對數學教師抱怨說，他們女兒每天帶回指定的課外工作，但是都不知道應該怎樣去做，那個女學生告訴父母說，只指定問題而不提示方法是這個教師的習慣，做父母的感覺這種方法很不合理，便在晚餐上的時間講這些問題，然後向女兒解釋。有時他們自己無法解決，即求助於鄰居學而又樂於助人的鄰居。最後他們訪問教師，並發生懷疑：「有時連我們都無法指出你所指定的工作，你如何能期望她不受指示即能做出呢？」教師聽了這話在教室中做過精密的指示準備以後，一個學生，不勝多麼興奮，竟說：「不知道教師會這樣表示，實在大出意料之外。」問題對於次日再課教師會如何而來，這說實話，後來滿是學生和教師，教師花費一週時間在學生家中其目的在問話，即向學生說明如何去做，當教師在次日課業中提示，事實證明教師的指示對學生是極其重要，而且教師在課業中提示，事實證明教師的指示對學生是極其重要，而且教師在課業中提示，事實證明教師的指示對學生是極其重要。

教師應注意學生在課業中提示，事實證明教師的指示對學生是極其重要，而且教師在課業中提示，事實證明教師的指示對學生是極其重要。

研究，其經過情形在「決定各級學生自修習慣的要素」文中發表。作者報告研究的結果時說：

本研究包含三百九十三個兒童的家庭狀況。這些家庭的材料搜集及分等係以下列各點為根據：父母親對教育的興趣；供應適當食物、衣服、醫藥、圖書、報紙、雜誌及娛樂等的款額；鼓勵忠實、誠懇、顧全他人權益和相當的自尊的道德環境。學生家庭分為甲乙丙三等。

學生本身亦根據自修習慣被分為三等。然後以學生家庭的等級與其自修習慣的等級作比較，即得下表：

自修習慣	自修習慣的等級作比較		
	屬於甲等家庭者	屬於乙等家庭者	屬於丙等家庭者
明白表現	55%	45%	15%
屬於條件較大家庭的學生具有較差的自修習慣	25%	45%	40%
更有進者，屬於條件較大家庭的學生具有較差的自修習慣	20%	10%	44%
總計	100%	100%	100%

自修習慣	自修習慣的等級作比較		
	屬於甲等家庭者	屬於乙等家庭者	屬於丙等家庭者
明白表現	35%	54%	7%
屬於條件較大家庭的學生具有較差的自修習慣	41%	48%	51%

即在上等家庭中仍有散漫的影響——儘管家庭環境是屬於第一等的，學生本身亦無須他人幫助可能學成功課，而自習的活動仍須與許多其他的輔助及分心的事情競爭，結果應注意分數，浪費時間與精力。

結果，在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

實驗的結論

根據以上之實驗結果，可以得出以下之結論：(1) 在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

以下之表，顯示了每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

組別	A	B	C	D	E	F
第一組	62%	65%	68%	71%	74%	77%
第二組	65%	68%	71%	74%	77%	80%
第三組	68%	71%	74%	77%	80%	83%
第四組	71%	74%	77%	80%	83%	86%

根據以上之實驗結果，可以得出以下之結論：(1) 在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

組別	A	B	C	D	E	F
第一組	62%	65%	68%	71%	74%	77%
第二組	65%	68%	71%	74%	77%	80%
第三組	68%	71%	74%	77%	80%	83%
第四組	71%	74%	77%	80%	83%	86%

根據以上之實驗結果，可以得出以下之結論：(1) 在每組中，由第一組到第四組，其分數逐漸增加，且其增加之速度，亦隨之而增加。此種結果，與前次試驗之結果，頗有相似之處。

欲確定輔導自習的影響之正確性質固需要更多的實驗研究，惟現有的結果皆指示在低材生方面聯合運用輔導自習和複習二者，較以無輔導的在家或在自習為基礎的複習成效為佳。

輔導自習辦法應逐漸介紹入校，俾教師能從中學習施行技術

輔導自習在不同程度之下被介紹入中學校，作為溫和的開始，當有良好的教師有時在課餘指定自習時間，請學生出席，不參加者聽其自便。這種自習時間對於出席的學生常有好處。指定成績落後的學生必須出席，則其影響的力量更大。有的教師指定每科每週上課時間的一節為輔導自習時間。這些都是正確的步驟，可能是介紹輔導自習的最優方法，因為教師可以逐漸從中學習有關於輔導自習的可能性及施行技術一類的事。施行輔導自習需要特殊的技術，對此問題下文即將論及。

巴他維阿制是最好的方式

在試行輔導自習之後，學校必須使低材生全部參加輔導自習，在中學中如要做到此點最好的方法莫過於採用巴他維阿制 (Batavia Plan)，而加以變通。此制的主要點是在日課表中列入若干節全體學生都要參加的輔導自習時間，教師亦必須利用這些時間指導正在靜默自習的學生。此制是巴他維阿的督學肯內提 (Kennedy) 在一八九八年所創立。最初此種設計不過欲使某幾個小學的特大教室利用以容納大量的學生，在一個教室中配置兩個教師，一個聽取學生陳述心得，另一個輔導正在自習的學生。結果十分完滿，竟能使落後的學生進步，幾乎都能及格，於是此制進而推廣應用於只有一個教師的教室。肯內提曾在小學教師雜誌上發表實行此制十四年所得十分完滿的成果。

劃定輔導自習的時間——將巴他維阿制應用於中學教學的簡單方法為劃定輔導自習的時間，使原有複習時間的科目擔任教師每節劃分一部以輔導自習，這種工作須規定為必行的，不然許多教師又將應用所有時間作複習了。

如何使輔導自習專對劣等生實施？——但是輔導自習若只對劣等生有

利，如上文敘述的研究所示，則劣等生的這種工作似應繼續實行，以免拖累優等生。為達此目的，布果德曾建議實行「輔導自習的分組制度」。克拉克 (Clark) 曾在學校評論雜誌上發表將優中劣三等學生分組的實驗經過，文中包含敘述統計及議論等種材料。芝加哥大學附中的實施輔導自習的經驗，哈里斯 (Harris) 曾在學校評論上報告過。該校後來曾實行學生分組，對劣等生各組加以特殊的自習輔導設施。

輔導自習的特殊技術

避免過分的幫助和含糊的指示——欲求結果完滿，教師須能了解並善於運用輔導自習的特殊技術，這在上文已經提到過。必須避免的最大危險是幫助學生太過，因而變成替他們工作，而非為他們造成適當的情境使他們願意工作。在另一極端則泛談注意集中的理論，希望一向他們要求這種有利的情境，這種情境即可得到。但是，單單為着留意集中注意而努力去要求集中注意是難於見效的，因為這樣做在初的時候，反而樹立了不利於學習的分散注意的情境。教師應明白認清有利於集中注意的情境如何，然後努力去樹立這些情境。因此，論及輔導自習的技術，我們須先提及決定注意集中的情境。

物質情境對於自習具有暗示作用

表有利於自習工作——物質情境對於集中注意的影響是我們討論的第一個要點。教師命令學生放開所有無關的事情，便是要極力消滅會暗示學生注意其他事物的情境。一般說來，學校物質情境中所含的種種暗示應比家庭所具有的更利於學生的自習。如果教師有意加強學校情境的暗示力量

學生自習時間表

姓名	年級	時間	自習科目	複習科目
		9.00		
		9.45		
		10.30		
		11.10		
		1.15		
		2.00		
		2.45		
		3.20		

，他可以做到。果維斯自習時間表的實驗可為例證。此種時間表繪在卡片上，格式之一面如上表。每生各在自己的表上填明他在自習室中的每一節時間所欲自習的是何科目。此種卡片複寫一份放在集會室的紙夾中，使輪值的教師能作密切的輔導。果維斯會將自習時間表卡片的影響報告如下：

密切的輔導和嚴格遵照時間表自習實行兩年半以後，三件事情多少得到成功：(一) 調育問題得到切實的解決；(二) 學業顯見進步；(三) 大部分學生均定有規則的家庭自習的時間。

果維斯對於這些事實均列舉有證據。這種結果一部應歸功於自習時間卡片的影響，改善了物質的情境，而此種影響是十分重要的。此種時間表一經規定之後，就變成和時鐘、上下課的鈴聲、或教師一樣的作為物質情境之一部，而多少會機械地發生集中注意的暗示作用了。

由學生方面得到的時間表的影響之證據——為證實自習時間表的價值，果維斯曾提出由應用此表兩年半的學生方面所自供的證據：

一、遵照一定的程序從事自習，我養成了在一定的時間自習一定功課的習慣，因為我知道在某一時間必須自習，在心裏便早有了準備。

二、遵照一定的時間表自習，我的工作能比散漫的自習來得多而且好。

三、遵照一定的時間表永不會遲疑接下去該做什麼。

四、自習時間表使我不會花費過多的時間在我所喜歡的科目上。

五、遵照一定的時間表，我不會浪費時間去思索應該做什麼事，並且使我在開始厭倦手上工作時不會即變換工作。

六、有規則地準備功課，我發現不僅課業進步，而閒暇時間也增多起來。

七、自習時間表已證明對我準備功課的利益實在太大了，使我現在一切行事都依照一定的時間表。

八、我發現遵照一定的自習時間表，能把每一課都讀到，至少在每課中都可懂得一些事。

九、我從前時常把功課丟開，直至我自認該讀書的時候，這已成爲習慣，因此成績很差。自從應用自習時間表以後，我對功課的興趣大見增加，而所得成績也不再使自己慚愧了。

由此我們可見自習時間表算是物質情境最重要的一面，可在一定時間內暗示注意應集中的正當方向。

良好的自習習慣應予養成

決定注意集中的第二個因素是含有機械性的良好自習習慣。學生必須養成對於功課能立予注意或準備注意的習慣。改進自習的習慣應循此方向進行。這種改進的必要可從下面布羅斯利赤的敘述中見到。在他得到上述不能領會教師的提示的女孩經驗之後，曾舉行一種實驗，下面即其敘述實驗中某階段的情形：

為確知級中其他學生感受此種困難的程度起見，曾舉行如下的實驗：在指定下次的功課以後，特別小心地提出種種指示。然後再告訴學生下十五分鐘即供他們自習本課，要他們立刻開始工作。此種實驗立刻暴露學生並不領會限定時間的意義，因為全體學生開始工作都十分遲緩。其中有一部學生花費全部十五分鐘的時間於開端的工作。許多人顯然沒有單獨工作的習慣，因為他們無助地東張西望，一味模仿他人。但，同是這幾個學生在平時每日卻都能好好地準備功課來到校裏。極少的學生能在十五分鐘內把指定的功課準備完成，可見學生在家準備功課會浪費很多時間。雖然這一級學生初入中學不久，教師卻預料他們當已有自習的習慣，而在實際上並不存在。學生的大部分困難在於不知如何自習如何利用時間。補救方法自在於教學生以自習的方法。

自己造成有利的環境之例——準備開始工作的訓練頗為容易。不論在校或在家，都可以教他們將會分散注意的東西全部移開，手邊只放與目前工作有關的材料。學生的這習慣和教師之處理物質情境的活動相等。許多人亦常為自己的工作佈置有利的物質情境。當我擔任教務長時，大部分工作都在急速地變換注意的情境之下進行。例如在我和學生作一次談話時

，常須接電話兩三次之多，書記來請示問題尚須加以指示，乘學生考慮抉擇一事時我或尚將一時閃過腦際的另外的事件記入備忘錄。此種情境顯然不利集中注意。所以，我如有較長的數字核算，或思索某部門的工作組合，或擬定教務會議的程序時，常走入他室利用一張上面毫無與其他工作有關的東西的桌子，在那邊也不會遇到其他的事情。在家中，我的工作桌上佈滿了與教學有關的事物。所以有時我要集中注意寫文章時，常利用飯桌或其他桌子。在這種桌子上只有會導引我集中注意於手邊工作的材料。更進一步，養成把各種材料整理得井井有條，以謀注意的經濟，也是很可能的。例如參考應用的資料應照應用的先後次序排列；已用過的大綱紙應安置在底下；已寫成的稿紙應依次序積疊，面調下方，惟最後一張面應向上，使需要覆查時一看便得。

編製大綱是開始工作的有利方式——在紙上編製大綱是幫助注意集中開始工作的另一種好習慣。例如某晚約七時我在開始撰寫本章時，心裏頗想去參加隣居音樂家的音樂會。在我腦際縈繞着清歌曼舞，揮之不去。但是，我又想開始工作。在「寫作本章」的思想佔優勢的一刹那，我在大綱紙上寫下幾個標題。當「赴音樂會」的想頭再回來時，大綱的開頭助我禁制。我忽然去看錶，已經九時了，去也來不及，而思索本章卻有很大的進展。同樣的，學生將發現編製指定功課的大綱亦可助長注意。大綱在整理思想方面的好處，容以後討論。

養成不願常見的分心事物的習慣——另一種可以養成的信念和習慣而且多少屬於機械性的，是不願分心的事物。眼睛看着書上「看完整句然後往上看」一類的特殊反應，在初須作有意的練習，行之稍久即多少帶有機械性了。遇到新奇的分心刺激，這些特殊反應可能中止，不過遇到的次數稍多之後，便能不受影響，以下種種常在教室中發現：削鉛筆，尺落地上，學生向人借紙張，教師拖椅子，教師開窗，教師斥責不注意的學生等等。不願分心事物的信念和習慣是很容易養成的。遇到分心的刺激固然會去注意，因而分散集中於工作的注意力，但保持對於工作的注意態度會立即抗拒分心的事物。在有些教室中，常見的分心情境甚至不會分散注意，牠們

絲毫不受注意。

由此可見在學習如何自習和養成自習的良好習慣之外，尚需要純粹機械化的處理和習慣，例如自習時間表和開始工作的習慣是。這些是有助於自習的，因為牠們能使學生集中注意於手邊的工作。

欲得專心的自習亦需要興趣

有效的自習不僅靠習慣，亦需要集中注意於所習材料的內容，此種注意的基礎一為天然的興趣，一為習慣的興趣。我們應認識心理活動，好奇、搜集、操作、交通及合作諸種本能在自習中應如何有效地利用。我們又須知道如何運用習慣的興趣以促進自習的效果。

概閱指定的材料以發見有趣之點——概覽新指定的材料，以發見能引起自然的興趣之處，這是值得特別提出的有利自習的策略。如果一本書或書中的二章結構十分完善，則欲了解此書，頭一部分是最重要的應最先著手的地方。然而要求了解或獲取天然的注意之問題有不同。一個饒有興趣的例解作者不願用作一章的開始，也許編在第三頁裏，但卻是能引起天然興趣的材料。有時文章的開首一段寫得最乏趣最無吸引力。這種事實可以阿丹斯 (Adams) 所舉的例作解釋：

某經驗豐富的編輯邀約一個優秀青年協助編雜誌，對他作如下的叮嚀：「審閱文稿刪去首段常是上策，論文尤其如此。作者自第二段起才說正經話。你當然要準備承受作者的絮絮怨言，說什麼首段是全文精華所在，其實他們花費那末多的時間精力慘淡雕琢首段，對於真正價值的意識已喪失殆盡了。」

因此，為助使學生對於自習指定功課感覺興趣起見，學生在初可不閱緒言，等到因為與後面材料發生關係而聯帶產生興趣時再回頭去閱讀。

編製大綱亦有助於自習——內容科目的指定課業，均可製成大綱以便自習。此種方法可集中注意，上文已論及，此外尚能供學生分析並深切了解消極指定的功課。如果指定的材料尚作為陳述心得的根據，則此大綱發生雙重的作用，一便自習，一便發表。

學生自習要點

上述若干要點如何使學生經常注意的實例，見於上文所述果維斯的自習時間表卡片背面所印的自習要點。下面即其原文，僅次序略加更動。

- 一、嚴格遵守你的時間表。
- 二、在可能範圍內，功課一指定立即開始自習。
- 三、作簡單的摘要，嗣後並以大綱溫習。
- 四、對於不甚明瞭的處所應檢查字典及參考書。
- 五、集中注意，使外界事物不致擾亂你的自習。
- 六、除非了解一字的含義，切勿亂用。
- 七、融會貫通新功課中的主要事實與以前所學的事實。
- 八、在可能時多作比較和對照。
- 九、開始學習新課時先行審慎地溫習思索舊課。
- 十、努力自習可得最大的智識方面的報酬。

教師輔導自習的技術

關於輔導自習的討論，最後一點為教師巡迴輔導應用的技術。

教師若要能作完善的提示和發問，他便須能察出學生思想的情形。這在數學科是很容易察覺的，因為學生的算式排在紙上，教師一眼看去即可斷定其有何進步或錯誤。有些其他科目定有習題令學生作出客觀的答案，如外國文的文法及物理化學的習題是。由作文中教師亦可見到學生的進步。但，另一些科目，例如歷史，欲知學習的客觀結果卻須有特殊的設施。專門研究歷史科輔導自習的利克特 (Rickard) 曾列舉歷史教學的目的如下，這是特殊設施的初步。

- 甲、發展學生根據以下各項以解答問題的能力：
 - 一、對於新名詞及術語之認識。
 - 二、對於課本教材之熟習。
 - 三、對於教材之解釋。
 - 四、對於次要的閱讀材料之摘要，並使之與課本聯絡。

乙、以下列種種方法發展學生的作業能力：

- 一、將課文編製合於輯選的大綱及摘要。
- 二、以十年或百年為單位，編列歷史事件及人物先後時間表。
- 三、繪製與教師所指示的理想相似的地圖。
- 四、對於指定的題目搜集材料，加以合於邏輯的組織，分別註明材料出處，並編製參考書目。

列舉學習的目的是決定學生學習歷史一類科目的進步情形的客觀基礎之初步。上列的目的，顯然一部可由繪圖或製大綱中表現其客觀的結果，另一部(例如解釋教材)則易由筆答問題中表現。

有時教師若未能從表面觀察學生的進步情形，可以發出問題使其解答。更進一步且可允許學生提出問題，以消除困難。

精巧的發問——教師在決定學生已有的進步情形之後，第二步即編定不致過分幫助學生而又能使他思考及向前進的問題及指示之點。這一點就要求教師有精巧的技術，許多輔導自習以及他種教學的失敗即種因此。教師不僅應努力避免給予過多的直接幫助，尚須避免相反的一面，即發出冗長迂迴的蘇格拉底式的問題。經驗缺乏的教師實施輔導自習在初常難成功，但是只要他逐漸認識學生對於各種形式的問題及作業所感的特殊困難所在，並具備了發問的技術以後，他就能一眼望去即知學生困難何在，並能以一二結構適宜的問題使學生往正確的方向思索。

利用輔導自習時間的一小部分，全班共同討論困難問題，有時是必要的。所以布累利亦說：

許多學生產生共同的錯誤或遭遇同一的困難，這是極常見的事。這種事實若非表示這是基本的錯誤——即在最佳的教學之下亦無法避免的——即是表示所用教學法並不如教師所料想那樣有效；教師時常發現他在先並未認識自己的教法與學生的學習法有極大的距離。在此情形之下，教師應令全班學生停止工作，充分討論錯誤或困難所在，然後再開始工作。

小量的協助促使大量的進步之例——上述建議對於幫助感覺困難的學生之完滿結果，可以布累斯利赤的親身經驗為例。他說：

輔導組較前更自信更愉快地進行工作，遲鈍的學生尤其如此。某女生在第一學期是不及格的，並被編入試讀班，但現在輔導自習之下成績竟得78分。她在第一學期期考的成績只有50分。某男生第一期末甫能及格，即在輔導之下初時也什麼都不會，忽然發現稍一努力卻能追及級友，某次測驗他的成績竟冠全組，使每個人都感覺驚奇，他自己也不例外。另有一個女生在一星期的病假之後回到學校，病體仍未全復，依她自己說「教師所說的都不懂」，感覺十分灰心。我對她只稍為多加注意，她竟能在復習以前做清功課，以後並無困難。若採用普通的教學法，對於這種情形，很少特加注意，教師往往只指定相當的時間着學生「趕上去」。學生對於新功課正感覺困難時，教師常又指定他補習告假時所缺的功課。這種不公平的措施常常驅使學生用不忠實的方法來應付指定的工作。

以上的建議不限應用於解決智識學習方面的困難，即學習的方式、整潔、及更經濟的學習方法等均可適用。若優秀學生先完成所指定的作業，必要時教師可另指定補充的作業。

對於新功課的輔導自習應在

家庭自習之前舉行

自習與家庭自習的關係，布累斯利赤這樣說：

教師對於學生的家庭作業應另取新的態度。他們應破除按日預定學生定量的家庭作業的習慣。我們不能希望學生能好好地預備功課，除非他們正確地知道教師所要求於他們的是什麼。與其指定加倍困難的作業，而使學生只作馬虎而不忠實的準備，倒不如索性取消家庭作業，家庭作業含有補足前一日教室作業的性質，並非準備次日功課。能如此，即使遲鈍的學生也能成功及得益。讓學生在教師輔導之下準備新的功課，使家庭作業之前先有相似的教室作業，授予線索，學

生才不至在暗中摸索。家庭作業如有此種新的改變，教室中的方法亦應有修改。

普通用為複習的時間應予縮短或根本取消，改為輔導自習及引進新課之用。

輔導自習對於一般學校精神的改進

最後應指出輔導自習方法對於師生均會引致一種比舊法為優的學校精神。如本文開端所述，以家庭自習為基礎的複習舊法，教師猶如偵探，重要工作乃在於偵察學生在家庭對於指定的作業做得怎樣。採用輔導自習，教師則為促進學生在校研讀之一人。

(本文乃PARKER所作中學教學法第十六章)

推行國語教育的兩大利器：

最新考貝

新國語留聲唱片

趙元任發音全組八張

最近重版

復興說話範本

齊鐵恨編著高小四冊·初小八冊

△一般書籍目錄承索即奉▽

商務印書館

臺灣分館

臺北市重慶南路
郵匯：臺灣一六五號

童 話

打 雜 的 女 孩

斯 歌



聖特列那的父親是個富商。她的母親去世後，父親便再討了一個女人。這位後母也養了兩個女兒，她們與母親一樣的驕傲和使人討厭。因為她的美貌與溫和，叫他的後母感得十二分的嫉妬；所以便迫她去做種種家務，除了拭桌椅外還要掃地洗衣裳。同時她的兩個異母妹却一點事情也不做。她住的房間是一格層頂樓，只放了一桌一椅；那兩個妹妹却愉快的住在一間華麗的闔房，地上鋪着地毯，壁面裝了照身鏡。

她雖然對於她不幸的命運不敢出一句怨言，但是她們對於她的溫柔和美貌却更加不快。她時常被迫坐在廚房裏，因而她的兩個妹妹便不容氣的叫她做「打雜的女孩」。

這時國王的王子要在王宮裏舉行一個跳舞會。王子邀請了國內所有上流的仕女參加這次盛會。她的兩個妹妹知道了她們也是被邀之列時，更爲驕氣凌人了，一直的談論她們在會中所要穿的衣服。可憐的她只是眼巴巴地看她們興高彩烈的計劃，呆呆地看她們貴重的衣服。而且她深知她們不會允許她也去參加。

盛會的第一天來了，她很早就起來準備兩個妹妹所需要的東西。整天

地侍候她們；替她們髮，穿鞋，換上美麗的裝束。她送她們上了車，看她們向王宮而去。她回到廚房裏，覺得非常鬱悶，不禁放聲大哭起來。

她的教母是個仙人。當她在啼哭的時候，這個神仙來到她面前，問她到底什麼一回事。她便將不能去參加跳舞的話對她的教母說。教母說：「我的小孩，不要哭了，你也要去的。」

她看着破洞的鞋和襤褸的衣服時，教母安慰她說：「那不要緊，你只要照我的話去做去就得。第一件給我到花園裏檢個最大的南瓜來。」

她依着教母的話去做，果然拿了一個最大的南瓜回來。教母便把去南瓜的中心，用她的魔杖敲着那個南瓜，它馬上變成了一輛馬車，裏面鋪了紅氈。

教母再對她說：「可愛的孩子，現在將那架捕鼠機拿來。」

她再拿了那架捕鼠機來了；其中關有六隻極肥大的老鼠，牠們的毛是那麽光滑。真的，我們都不會看過呢！現在，教母開了捕鼠機的門，讓老鼠逃出來，把魔杖一指，牠就變成了一匹駿馬。並且把最大的一隻變爲車夫。最後，再使六隻壁虎變成爲六

個強壯的僕人。

「現在你可以去了！」教母說後，將魔杖一指，她破舊的衣服，馬上換上了一套金線鑲邊的，綢做成的衣服。頭上掛了珍珠，臂上也掛了珍珠。足上穿了一隻世界上所沒有的玻璃拖鞋。

「現在你去吧！但是你要記着，如果你不在晚上十二點回來，則你的車輛，馬匹便會一一的現出原形。並且你仍舊是個打雜的女孩。」她牢記這話，便驅車望王宮而去了。

她一到了跳舞場，便驚動了全場的人。沒有一個能知道這位陌生的公主是誰？但是大家都稱讚道：「她是多麼的美麗呵！」王子也不知道她是誰，但是他很愛這個陌生的公主，不肯離她一步。中午，王子和她在她一起吃午餐。整個的下午，王子都和她在她一起跳舞。年老的國王也很愛她的美麗與溫柔。

她真是感到多麼的快樂和光榮呵！然而她並不因爲快樂而忘掉了教母的話。當時鐘敲了十二下時，她就急急地離開了這裏，跨上了馬車，回家去。奇怪！她一到了門口，車輛，馬匹，僕人便一一的現出原形來。而她華麗的衣服也變成了打雜的女孩所穿

的破衣了。她靜靜地坐在廚房裏。她的兩個妹妹回來時，看見她坐在那裏，便一五一十地告訴她關於跳舞會中的一切。並且還告訴她那個不知名的公主。

第二天晚上，王宮裏開了第二次的跳舞會。兩個妹妹便換了一套更好的衣服去參加。她們離開了門口，神仙的教母便來了。給她穿上一套比昨夜更美麗的服裝，再去參加那個大會。王子這次看見了她，就不離地跟着她，苦苦地哀求她告訴他，她到底是誰。到了那夜十二時，她脫開了王子的手，打算離開王宮不留了一點痕跡。但是王子那裏捨不得她，緊緊的在她的背後追，差了一點她便被抓到，受驚的她馬上驅車逃走。一個不小心摔下了一隻小玻璃鞋。

兩個妹妹回家時看見她仍舊坐在火爐旁，便告訴她那個美麗的不知名的公主晚上再去參加跳舞；以及王子如何拾到她的一隻拖鞋的事情。

第二天全城盛傳了這個新聞：國王要出一個使者到全國去尋找那拖鞋的主人；那個女郎能够穿上那隻鞋，王子便向她求婚。你可以想像得到，全城的女郎是用盡心機，要去壓小她們的足，不惜受了任何的痛苦。因為：據云那隻鞋是很小的呵！這個消息傳到聖特列那的家中時，兩個妹妹以為她們其中必定有一個可以穿上那隻鞋。雖然她們兩人忍着最大的痛苦，極力使足縮小也是穿不上。

使者就問她們的母親道：「這裏還有別的女孩沒有？」

後母便說：「有是有，不過她一定不能穿上。」

但是使者却一定要叫那女孩出來，後母不得已，就帶她出來。那是多麼的奇怪呵！她把這隻鞋穿得十分妥貼，而且在她的破衣的袋裏也有另外的一隻。她把兩隻鞋都穿好了，使者便同她到王子的宮裏去。她馬上成了一個尊貴的女郎，換

上了好衣服；大家就立刻看出原來那跳舞會上兩次來臨的不知名的公主就是她。那兩位妹妹看見她成了一個十分高貴的女郎，便請求她原諒她們對她的不仁。她也一點不去計較。

王子知道那個陌生的公主找到了，他歡喜得直跳起來。不久，他們就結婚。

(C. 倍爾爾特原作)



後編

這一期，無論印工，紙張，都騰漲得驚人，不得已改換了印刷所。却又逢「春節」(農曆年關的「過年」)，大家未能免俗；印刷工友們，也總得休閒幾天，故雖趕着編排，却較預定時間，還是遲了近旬；雖未至于脫期，但於讀者(諸位教師們)我們總覺是很抱歉的！

「中國幼稚園課程研究」一文，是簡編長的專研文章。作者張雪門老先生，是現任蘇省「省立育幼院」的院長，為國內有數研究幼稚園教育的專家。——題目看去雖是那樣的嚴肅，文體却是座談中談吐風生的記述文。一方面是豐富的活教育經驗，一面又是幼稚課程基本重要原理原則；兩者融和貫通，就成爲一個很具深刻性的研究系統。實可說深入淺出，具體而微。那聚集在張先生的領導周圍，看去像有一副孩子相面似的人們，都是張先生執教于北平師範學院受業的學生。她們正在一面攻讀着，一面實習着幼稚科的教學；所以都是真有的實名，而不是作者爲着述便利所藉托的化名，但可說都是一些大孩子們，並非幼稚園裏那天真蹣跚的「小孩兒」，讀者自可讀得有趣的明白。

徐君濤先生的「中學的輔導自習」一文，因爲是譯文，詞句難免會有些兒澀。但供中學教師參考，該無甚碍。對於輔導的教學，觀此文章，可知美國風行的這一教學方式，雖係自由活潑，收良好的效果，却仍有不少的經驗，值得教師們去細心地設計實踐的。這對於我們，想也不無有些助益罷。

本期「國語算小」的又一篇「國語教學實例」，正是說明着國語常混合教學活用的又一體例；換句話說：怎樣的教材內容，就須編怎樣的教案，不能呆板硬性地沿用某一實例，去規定那不同教材底教學過程(即教案實例——方法)。而某類的教材有類同體例的，又正可按那類的體例去編那教案(或實例)了。這便是給國語科的教師們，要編教學實例(或教案)或不編教案，而要有規律地去實施教學過程的活用參考。

「能力分組的商榷」一文，是對天資優劣的兒童，給以一個適當的分類分組，使學習的水準平衡化，從而普遍提高，這是一種新的嘗試，於此，「中學的輔導自習」一文，很值得參考。

齊鐵根先生的「「拼」字和「拚」字的用處」，雖爲一短文，但這個訂正，却是既精細，又正確。但齊先生却非常謙虛的說是一條「補白」而已。可是，誠實聰明的讀者，是不會忽略這個指示底意義的。

這里，很想和讀者談一談各方愛護本刊所親切批評貢獻的意見，但借此地已排不了，就這帶住，下次再談吧

二、一七、夜記



粉筆生涯回憶錄

——我教國文的方法——

☆ 華 白 徐 ☆

提起粉筆生涯，除了清苦兩個字以外，再也沒有什麼可向朋友們敘說了。然而，苦也有苦的代價；當我發見學生們進步迅速的時候，便會感到無上的快慰，那種欣悅的情緒，決不是筆墨所能形容的。這就是所謂教書人的收穫，在得到收穫的當兒，連生命都願意付出來爲了使學生們更進步，至少我自己是有這樣的感覺。

我曾經在一個這樣的學校教過書，那是一個私立學校，有小學，也有中學，兩部份是聯貫的。那裏面有一個班級學生將近五十名；我從他們讀高小一年級教起，一直教到他們初中畢業。小學部份我教他們的算術和國語，初中時候便專教國文。究竟教得好不好？有沒有成績表現？在這里我不想多說，但我可以把我教國文（包括國語）的方法寫出來，給朋友們作參考，同時也希望朋友們指教！大家共同研究。我只不過是「拋磚引玉」而已。

我底教學法是與別人多少有點差別的——我認爲首先要建立師生的情感！俗話說「話不投機半句多」，如果學生不高興你，他根本就不願意聽你講話。你在臺上講，他們心里却在希望快點下課，我們必須提起學生們的興趣，使他們歡喜接近你，要求你講各種各樣的事情給他們聽。這就是說我們自己千萬不能擺着一副「先生」架子，似乎神聖不可侵犯的模樣，那就糟糕，他們在路上看見你便早早拐彎避開了。他們不但不會接近你，反而會慢慢討厭你。你強迫他們聽課，他們表面服從，內心却在詛咒你。即便你講得水可以燃燈，他們只認爲你在吹牛。所以最要緊的是建立師生的情感！我們把他看作自己的弟弟妹妹，隨時同他們混在一道，採納他們的意見，從側面去修正他們的缺點……這樣，他們就會愛你，接近你，尊敬你，信仰你。並且盡做你的行爲，要求你講話。

至於教材我是反對完全採用課本的，因爲課本都是好幾年以前編輯的，內容方面難免不有部份的不適合現實。我把內容適合現實的和寫作技巧優良的勾出來，另

外再從課本以外選擇適合他們心理的補充教材。比如現在正是北風呼號，人們圍爐烤火的日子，我便選擇敘述（或描寫）「此時此情此景」的文章；假如正當百花怒放，人們放遊旅行的季節，我便選取遊記或抒情寫景的教材……要適合時間，適合地點，特別要適合他們的程度！倘若不這樣選擇情感，那就會感覺枯燥，把聽課變作了苦差事。

養成他們查字典的習慣。在沒有講課文以前，先要他們看一遍課文，把不認識的字或不能理解的詞兒用筆做個記號，喊他們自己查字典，要他們特別留心听着他們所查記號的地方。講解的時候要詳細（不要耽心下課的時間，也不要趕着一天講多少），遇到含蓄（涵義）和難懂的地方必需重複講兩三遍（不怕重複，切忌扯到題外去）；等到全篇講解完畢，規定他們每日至少提出三點疑問（這是預防他們一知半解懶於發問），我再一個一個解答，或就學生當中挑選人解答，或由學生自告奮勇起來解答。務必使他們切實理解，澈底明瞭！

他們懂得了課文的意義之後，我再提出那課文內的優點和缺點（自然不是都會有缺點）。內容方面那些地方寫得意義深刻有力，那些地方疏忽；技巧方面那些地方描寫逼真，那些地方描寫含糊……指明以發，他們便可以在自己作文時學習或戒忌。

對於此間學生的「作文」，切莫憑着自己的見解大刀濶斧去刪削！恐怕促起他們的恐懼心理，以後作文不敢盡情發揮。我看「作文」的時候，不管他們的論點正確不正確，結構拙劣不拙劣，完全順着他們的原意或原有的格調去更加潤飾；再在末尾詳加批註。論點的錯誤，結構的生硬，或用字用語的疏忽……等等，都在背後嚴格寫出來。並在原文不妥處的那一行的上端標出符號，使他們注意。（作文題目應切合他們的生活環境，不要把他們沒有經驗過的題目爲難他們）——每月要他們抄出一篇他們各人自己底比較好的作品，讓我批註的字也抄在後面；我就把他們的作成品裝訂起來，封面上寫「我們的作文」；交給他們互相傳看。有時就張貼在牆上，編成壁報的樣式。這可以鼓勵他們的興趣，也能夠互相學習優點，戒除缺點。

最後論到課外的學習，我很慎重地介紹他們去看課外讀物；同時自己也不斷地加強自我教育。「做到老，學到老」，隨時把學習的心得灌輸給學生，也從學生們的督促當中獲得不斷的進步！現在我雖然暫時停止了粉筆生活，但還在努力地學習，準備將來（不！馬上）再跟心地純潔的弟妹們去共同研究。

卅七年元月七日寫於臺北

歡迎各校採購

五大特點

- 一、劃一學校用品格式，以免參差
- 二、各貨品概由生產工廠採購
- 三、大量製造，減輕成本
- 四、嚴選品質，採購優秀貨品
- 五、各種品目，比照市價便宜三成以上

消除中間商人利潤

臺灣省教育會學校用品部

郵匯掛號四四九三號

覽一用品辦學時現

各種學習簿	兒童成績健康記錄	考試用紙、計數器	圖畫紙、鉛筆、臘筆	算盤、竹尺、橡皮	墨條、硯臺、書包	油墨、毛筆、墨水	男女小學生服	冬季用紗內衫	教師服、運動鞋	火柴	特級兒童衛生衣	組接中國地圖	牙刷	毛巾	毛筆	粉筆	白線球、黑線球	銅線筆
-------	----------	----------	-----------	----------	----------	----------	--------	--------	---------	----	---------	--------	----	----	----	----	---------	-----



本會募款救濟蘭陽 受災學童概況報告

本會為救濟蘭陽水災募捐賑，截至卅六年年底止，共收到臺幣二百二十萬二千六百八十七元正，經就一部份捐款購辦寒衣二千件於廿日第一次對各校災童發放，其分配數目如左：

市 區 別	校 別	件 數	市 區 別	校 別	件 數
宜蘭區	冬山	二六五	宜蘭區	礁溪	五一
	順安	二六五		四結	三八
	武淵	九〇		大坡	三八
	萬富	三〇〇		員山	一八
	三星	二〇五		深溝	二六
	大圓	六〇		古亭	三〇
	蘇澳	六〇		紅葉園	一六
	永榮	一三五		壯圍	一八
	孝威	七〇		中山	三三
	利澤	四〇		女子	一〇
	五結	三七		力行	一〇
	羅東	二五		育才	一九
	大頭	一三		黎明	一〇
	二城	一六〇〇		光復	一五
	宜蘭區	一六		計	三七
		二八		計	六七

註備：餘款尚計劃購辦學用品施濟受災學童。

舉行算術教育體術講習會

本會為促進各科教學研究工作，特于寒假中學辦算術、體育教學講習會，游理事長、蘇總幹事概于公務紛忙中撥冗親自出席指導；卓絕講解。各學員報名參加至為踴躍，超過原預額者（原定額為六十名）有三十多人，研究工作，尤為熱烈，深盼各學員此後多多互相聯繫，以便交換研究工作意見。

算術教學講習會——於二月十五日起假臺北市立女子中學開講，參加學員計九十多人；概多臺北縣市各小學之現任算術教師。——講師方面，則多由本會數學教學研究委員會常務委員擔任，並請東門國民學校任憲德先生舉行實驗教學，成績殊佳。

- 各講師及其講題附列如下：
- 游理事長彌堅——關於數學教育
 - 林景元先生——算術教育的根本問題
 - 許振榮先生——數學教育史
 - 許光耀先生——數學教育的指導
 - 陳智陰先生——珠算教育
 - 呂怡樂先生——教學實際問題
- 講解時間，每天上午四小時（聽講），下午則開討論會（二小時）；其討論內容，都側重本省當前算術科教學諸實際問題，以展開研究工作。
- 十九日舉行結業式，結業學員凡九十二名；省府教育廳督學吳恭先生暨市府教育局督學李金沂

李朝根先生亦均蒞臨指導，各學員深感興奮。

體育教學講習會

係與臺北女子師範學校聯合舉辦

。二月十六日起，即假該校講堂開講

，每天上午解講四小時。主任講師，特

請國立臺灣大學體育組主任朱重明先生擔任。講習科目

特別注重口令及教材，（即小學教材

及教法），總講六小時，教學實習十

八小時，並由朱先生舉行示範教學。

學員多係臺北縣市小學教師，計七

十八人；女師同學，尤多自動熱烈參加，廿二日舉行結

業，總人數達一百名，亦可謂收良好

效果矣。

卅六年度 本省各縣市國民學校效下學期

科書發給統計報告(一)

校名	冊數
臺北縣	三三三
新竹縣	一三三九
臺中縣	一五〇六
臺南縣	一五八三
高雄縣	七二六
臺東縣	三三六
花蓮縣	二〇〇
澎湖縣	八〇
臺北市	四六六
基隆市	一〇八
新竹市	一七七
臺中市	一三三
彰化市	九〇
臺南市	一六六
嘉義市	一四九
高雄市	一八四
屏東市	三九

各師範學校附屬小學發給數(二)

校名	冊數
臺北師附小	八三
臺北女師附小	四三
新竹師附小	九七
臺中師附小	一〇六
臺南師附小	一〇五
屏東師附小	八六
臺東師附小	一八四
實驗小學	四三

其他學校發給數(三)

校名	冊數
臺北育幼院	三〇
臺南育幼學校	一七
臺北盲啞學校	六
臺東訓導所	三〇
救濟院附小	一六

本會編輯教材
出版消息

一、國民學校習字範本

三月上旬出版

二、國民學校國語常識

教材研究集

第一、二年級用，業已出版。
第三、四、五、六、年級用，三月上旬出版。

三、國民學校自然教材

研究集

三月上旬出版

四、國民學校歷史教材

研究集

三月上旬出版

五、國民學校地理教材

研究集

業已出版

教職員福利消息：

- 一、普通互助會員得向本會借款參千元，如再加入互助保險則准予借款六千元。
- 二、凡互助保險投保之學校准由本部訂購「臺灣教育」月刊一年份贈閱之。
- 三、投保省教育會互助保險之效果
 - (1) 省教育會得運用其存款建設會員全體福利事業。
 - (2) 投保之教職員身後得以無虞。
- 四、照付保險金之實例
 - (1) 澎湖縣湖西國民學校教員蔡勝芳本年一月九日身故已照付保險金台幣五萬元正。
 - (2) 宜蘭區深溝國民學校教員俞阿銅于本年一月十三日身故已准予照付保險金台幣壹萬元正。
- 五、免驗體格
 - (1) 會員及直系眷屬均得投保每年每人壹萬元保費六拾元其本人如係互助會員本會代負擔其一半。
 - (2) 以每校十人以上為一團投保之，其他詳細辦法函索即寄。
- 六、請注意
 - (1) 勿以迷信之觀念忌文明人之保險辦法。
 - (2) 儉省數枝之紙烟則足以保身後之無虞。
- 七、對投保者之優待辦法

臺灣省教育會 會員互助保險部謹告

本刊稿約

本刊歡迎下述各類文稿：

- 一、**教學研究**：中小學語、文、史、地、數、理、化、音樂、美術各科教材教學法之研究、實驗「教案」、補充教材、公民訓練指導等。
- 二、**教育專論**：（特別歡迎有關本省的教育論著）
- 三、**通訊**：教學經驗談、各地教育生活報導及富有教育意義之木刻等等。
- 四、**文藝**：兒童故事、童話、短詩、歌謠、短劇、科學小品、短篇小說、文藝短論等。
- 五、**「教學研究」及專論欄**文稿除專著外，最長請勿超過五千字，「通訊」「文藝」請勿超過三千字。
- 六、各稿概以語體為文主，請用有格原稿紙繕寫（勿用鉛筆或一紙書寫兩面），並附加標點符號。
- 七、來稿本刊有刪改權，其不願刪改者，請即聲明。
- 八、來稿一經發表，視性質內容酌致稿酬。
- 九、來稿如欲退還請即聲明，並寫好退回信封之詳細住址，附足退回郵票。
- 十、來稿請寄臺北市東門街五號臺灣省教育會（並於信封標明「臺灣教育月刊稿」）。

中華民國三十七年三月一日出版

臺灣教育雜誌 第一卷·三月號

發行人 蘇惟梁

編輯人 曾逸梅

發行所 臺灣省教育會

地址 臺北市東門街五號三樓

臺灣省教育會
電話：三九一九號

印刷所 精忠印刷廠

臺北市西寧南路

本刊廣告刊例

明 說	地 位			備 要
	全 面	半 面	四 分 之 一	
一 廣告概用白紙黑字，如欲加彩印或由本刊製版者，價目另議。	封底外頁	二萬四千元	一萬三千元	七千元
	封面內頁	二萬四千元	一萬三千元	七千元
二 廣告費概于刊登前付清。	普通	一萬九千元	一萬元	五千五百元
	三 凡刊登三期以上者每期以九折計算，半年以上八折。			
四 本廣告刊例得依實際情形隨時增減之。				



東方出版社

臺重 北慶 市路 南慶

却滙臺灣二號

最新中小學參考書一覽

原文併註 日文譯註 同	孔乙己、頭髮的故事	八〇元	增補四版	同	機械用語新辭典	三五〇元	上冊	同
注音讀物 同	神魚	八〇元	再訂上冊	同	標準國語發音圖	五〇〇元	下冊	同
初小國語 常識	善提樹	八〇元	第二冊	同	初中國文選	七〇〇元	第一冊	同
同	教材研究集	一三〇元	第四冊	同	實用國語文法	一五〇元	第一冊	同
同	同	一五〇元	第二冊	同	國語常用語句例解 (對日)	一〇〇元	第一冊	同
同	同	一八〇元	第三冊	同	初中代數教本習題解答集	二五〇元	第一冊	同
同	同	二二〇元	第四冊	同	高中代數學習題解答集	二五〇元	第一冊	同
高小國語 自習指導	高小國語教材研究集	二二〇元	增補四版	同	中國近代史表解	二五〇元	第一冊	同
同	同	二二〇元	再訂上冊	同	國民學校 勞作教材	三五〇元	第一冊	同
高小算術 課本	高小算術練習簿	一〇〇元	第二冊	同	體育教材及教法	一〇〇元	第一冊	同
同	同	六〇元	第四冊	同	學校常用語	一〇〇元	第一冊	同
高中三角 公式定理解說	三角法習題模範解答	一五〇元	增補四版	同	注音讀物 小朋友的故事	八〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	再訂上冊	同	日文譯註 狂人日記	八〇元	第一冊	同
高中數學 總括	小學算術規範	二〇〇元	第二冊	同	英文國譯要鈔	五〇元	第一冊	同
初中代數 教本習題解答集	國民學校 歷史教材研究集	二五〇元	第四冊	同	アラビヤナイト物語	八〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第二冊	同	經濟用語便覽	八〇元	第一冊	同
國民學校 地理教材研究集	國民學校 自然教材研究集	二〇〇元	第四冊	同	初中國文自修輔導	八〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第二冊	同	中學算術規範	二〇〇元	第一冊	同
國民學校 自然教材研究集	同	二〇〇元	第四冊	同	日華辭典	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第二冊	同	省教育會編 國民學校習字範本	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第四冊	同	音樂課本	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第二冊	同	高小算術課本	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第四冊	同	注音符號讀本	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第二冊	同	小學國語	二〇〇元	第一冊	同
同	同	二〇〇元	第四冊	同	同	二〇〇元	第一冊	同